

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 9 de mayo de 1992  
Año XCII.—Núm. 28.087

La grúa tiene ya respaldo legal para actuar contra los coches que infrinjan la Ordenanza

## La acumulación de multas de la ORA será penada con la retirada del carnet

Más de 30 conductores serán privados próximamente, y de manera temporal, de su permiso de conducir por el impago de infracciones de tráfico, principalmente de la ORA.

La Ordenanza Reguladora de Aparcamientos (ORA) sigue sin encontrar una respuesta de respeto por parte de los ciudadanos.

Para el jefe de la Policía Municipal, Julio Rodríguez, la ORA no es sólo positiva, sino que es fundamental.

Aunque la normativa se encuentra a expensas de lo que dictamine el Plan de Movilidad Urbana, Rodríguez considera que se pueden introducir ciertas mejoras: la señalización e instalación de postes expendedores de tickets, y la posible retirada de la vía, mediante la grúa, de los turismos que incumplan la ORA.

Esta última posibilidad, que de momento no fue adoptada por el Ayuntamiento, sí cuenta con respaldo legal tras la mo-



El Ayuntamiento tiene ya respaldo legal para utilizar la grúa en la normativa de la ORA. PEÑALOSA  
dificación introducida por el Ayuntamiento en relación a los aparcamientos de multa también a este punto. (Pág. 4)

## El PSOE califica de "cínico" al PP en los casos de Burgos y Arcones

Miguel Angel Trapero, secretario provincial del PSOE de Segovia, acusó ayer de "cinismo" al Partido Popular por su actitud ante los casos de los alcaldes de Burgos y Arcones. Trapero solicitó la dimisión de Jose María Peña y Lino Ontoria, y pidió al PP que sea "coherente" con sus cargos políticos, exigiendo su dimisión.

Trapero dejó bien claro que en los casos antes citados se han producido sentencias de las respectivas audiencias provinciales. Por su parte, el presidente provincial del Partido Popular y senador por esta formación política, Pedro Antonio Hernández Escorial, expresó su confianza en que la justicia ordinaria de una pronta y equilibrada solución a ambos contenidos, sin entrar a valorar las sentencias.

La Junta de Fiscales de Burgos decidirá el lunes la adopción de medidas cautelares, como la prisión preventiva para el constructor Méndez Pozo.

(Págs. 3 y 7)

## Nuevo aplazamiento del Ciclo de Cultura Sefardita

El Ciclo de Cultura Sefardita que organiza el Ayuntamiento de Segovia ha vuelto a sufrir un aplazamiento, en esta ocasión hasta el mes de septiembre.

Este es el segundo cambio de fechas de un proyecto que, si bien en principio era muy ambicioso, corre el peligro de quedarse en un ciclo sin mayor trascendencia.

El concejal de Cultura, Maximiliano Fernández, confirmó a nuestra Redacción este nuevo aplazamiento, del que el Ayuntamiento no había informado a la opinión pública a pesar de que el ciclo tenía que haber comenzado este mes de mayo.

(Pág. 5)



PREMIO CIRILO RODRIGUEZ.— Juan Jesús Aznárez, corresponsal de "El País" en Asia, resultó ganador de la octava edición del premio periodístico "Cirilo Rodríguez", organizado por la Asociación de la Prensa de Segovia. El galardón, destinado a reconocer la labor de los corresponsales o enviados especiales de medios españoles en el extranjero, fue recogido por Mariló Ruiz de Elvira, que aparece en la fotografía junto al presidente del jurado, José M<sup>a</sup> de Areilza y los organizadores y patrocinadores. Aznárez no pudo asistir a la entrega por encontrarse cubriendo para su periódico el conflicto de Afganistán, en Kabul, mientras que sí estuvieron presentes los otros dos corresponsales finalistas: Luz María Rodríguez, de RNE en Washington y Fernando Pescador, de "El Correo Español-El Pueblo Vasco" en Bruselas. (Foto: Peñalosa). (Pág. 3)

## AL DIA

■ UGT asegura que habrá ayudas para los resineros en sociedad laboral. (Pág. 3)

■ Se constituirá una nueva asociación de mujeres empresarias en Segovia. (Pág. 4)

■ Laborda rechaza la posibilidad de una Administración única. (Pág. 7)

■ Un accidente de autobús ocasiona 17 muertos y 30 heridos en Vitoria. (Pág. 10)

■ Caja Segovia de fútbol sala se juega en Zaragoza su pase a semifinales. (Pág. 16)

DEJATE LLEVAR GRATIS A LA EXPO'92 CON EL ADELANTADO

Envíe su cupón (pág. 17) y participe en el sorteo de 4 viajes a Sevilla.

NUEVA EXPOSICION DE DORMITORIOS

Colchonerías

PACO

C/Atalaya, 3

Polígono "EL CERRO"



## El problema de los aparcamientos

FRANCISCO LLORENTE HERRANZ

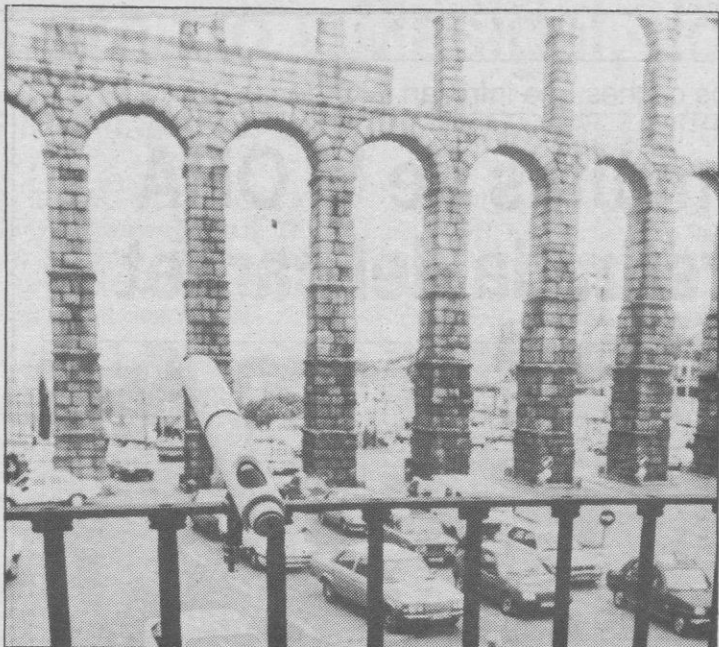
El problema de la circulación y de los estacionamientos es grave en Segovia, como en la mayoría de las ciudades. Los ayuntamientos no se han dado cuenta a tiempo de las necesidades y deberes que les imponía la era del automóvil. El disgusto del pueblo es tan grande que cuando la grúa se lleva un coche se oye con frecuencia: "deberían llevarse-los a quienes no habilitan lugares de aparcamiento".

De la necesidad de los estacionamientos en Segovia estamos todos de acuerdo y de que hace tiempo que debían haberse realizado. La polémica surge en su ubicación. Uno de los mayores errores cometidos por la corporación es no haber aprovechado el solar que había enfrente de los Jardinitillos de San Roque, donde aparcaban los automóviles procedentes de Avila y comarca de Santa María de Nieva. Se podrían haber hecho estacionamientos subterráneos y edificaciones idóneas.

Se deben desechar las cercanías del Acueducto. La Academia de San Quirce, técnicos y la opinión general se oponen y estarían dispuestos a pronunciarse de modos ostensibles. Muchas dificultades tiene también hacerlo en Fernández Ladreda.

### OTROS EMPLAZAMIENTOS

Chocan más estas soluciones cuando hay otras idóneas y con menos coste y molestias. En la sección Plaza Mayor de EL ADELANTADO señala Martín Cantalejo los que se cree comúnmente más idóneos: "Muy cerca de ese lugar --Fernández Ladreda-- hay un hermoso jardín llamado San



PEÑALOSA

¿No perjudicará el aparcamiento subterráneo al Acueducto?

Roque en cuyo subsuelo cabrían cientos de coches, sin detrimento del jardín; o en las inmediaciones del estacionamiento de autobuses... y en ese otro lugar ideal, en todos los aspectos, que son las huertas y zonas abandonadas comprendidas entre el comienzo de la calle Gascos y Santa Catalina, donde la construcción sería facilísima, elevando el nivel del terreno para situar sobre él un espacioso jardín, que embellecería el acceso al Acueducto, eliminando esa vista lamentable que hoy se contempla".

Como la construcción de aparcamientos subterráneos llevaría tiempo y la necesidad es apremiante podrían habilitarse estacionamientos de superficie en las entradas de la ciudad, aunque algunos fueran pequeños, y llevar a otro lugar las cosas que la afean.

Segovia es una ciudad que vive en gran parte del turismo

y de la provincia, que viene no sólo por necesidades administrativas, médicas y recreativas, sino también a sus comercios y que muchos realizarán en otras provincias si aquí no encuentran aparcamientos.

### FACILIDADES AL VISITANTE

Por lo tanto hay que facilitar el turismo. Procurar que la provincia, casi toda ella agrícola, se desenvuelva prósperamente, tenga unas carreteras transitables y aquí unos aparcamientos bien situados.

Comprendo que esto es fácil decirlo, pero difícil de realizar por falta de dinero. Pero a muchos sólo se les puede convenir realizándolo, ya que piensan: "Si no lo tienen, que lo pidan; no todo va a ser para suntuosidades y ayudas extranjeras cuando aquí hay muchas necesidades, y pagamos fuertes impuestos con la gasolina".

## San Isidro 1992

ANTONIO, Obispo de Segovia

Este año celebrarán en nuestras tierras los agricultores y ganaderos la fiesta de su patrono, San Isidro, con una gran preocupación. Una larga sequía agobia a un campesinado que ve, además, cómo se le echa encima el año 1993 con su Acta Unica: la desaparición de las barreras aduaneras y las del proteccionismo oficial que abrirá el mercado español a los excedentes comunitarios de mejor calidad y más baratos que los nuestros. Las cosas pueden empeorar aún más, si al fin Norteamérica consigue que la Europa comunitaria baje sus barreras aduaneras y permita así el aumento de las exportaciones norteamericanas a nuestros mercados.

Aún antes del año 1993, han caído ya notablemente los precios de los productos del campo, han subido con mucho los gastos de cualquier explotación agropecuaria y ha crecido la presión fiscal, al tiempo que el crédito mantiene sus altas tasas de interés. Con todo ello se ha iniciado un camino que habrá de llevar a una disminución drástica de la población activa agrícola hasta igualarse en nuestro país a su porcentaje en la Comunidad Económica Europea.

### PESEMISMO

Este panorama es particularmente sombrío en nuestra región, donde predominan las pe-

queñas y medianas explotaciones. No es raro encontrarse con jóvenes campesinos que están llevando con gran esfuerzo empresas modestas agrícolas y ganaderas, y han perdido la esperanza de poder salir adelante.

La mayor parte de nuestra población fascinada por el consumismo asiste indiferente a un drama de consecuencias incalculables para todos. Quienes padecen esta "reconversión", ven sus destinos dependientes de decisiones lejanas y han caído en un pesimismo que todo lo espera de arriba. Lo más inquietante de nuestro drama es que hemos perdido la fuerza interior para responder a los desafíos de nuestro tiempo.

Pero una palabra cristiana, la inspirada por San Isidro, no puede limitarse a llorar sobre nuestro destino y a extender el desaliento. Toda palabra cristiana debe reconciliar al hombre con el mundo, ser fuente de buen ánimo y dejar un rastro de esperanza. Nadie puede sustituir a los campesinos en su búsqueda de medidas que suavicen el rigor de la crisis, y, sobre todo, de los caminos alternativos para poder mantener una población rural necesaria a la salud de la sociedad. Pero toda la sociedad castellana con sus recursos económicos, técnicos y culturales ha de ayudarles en esta empresa que nos importa a todos.

### PLAZA MAYOR

#### CARRETERA DE SAN RAFAEL

P.M.C.

Los segovianos, y los muchos visitantes de la provincia que nos desplazamos por la carretera de Segovia a San Rafael, seguimos sufriendo las incomodidades, y el peligro, que representa el trazado excesivamente ondulado (cambios de rasante a placer) que tiene esta vía. Todavía algunos siguen pensando que algún día (?) será autovía, pero yo soy bastante más pesimista y me parece que será muy difícil llegar a verlo. Por eso, lo que creo que sí se debería insistir en pedir es que se supriman todos los cambios de rasante posibles (¡que hay "la tira"! ) y se amplíe la carretera con sendos arcenes pavimentados de 1,50 metros. ¿Por qué? Muy sencillo, porque, de ser así, conforme a las nuevas normas de circulación, se podría circular por ella a 100 kms./hora y no a 90, como ocurre. Algo se ganaba. Y siempre esto será más fácil de conseguir que una autovía ¿Están de acuerdo conmigo?

## Santa Bárbara cuando truena

ROSA GOMEZ Y VARIOS VECINOS

Nos gustaría saber a los vecinos del Puente de Sancti Spiritu por qué razón, al asfaltar el paseo de los Tilos bajo el Salón (que tan bien ha quedado asfaltado), se ha cegado totalmente una alcantarilla antigua que había donde termina el pretil, frente a la fuente de piedra adosada a la pared. Dicha alcantarilla tenía un deplorable aspecto y cualquiera podía meter un pie en un gran hueco que había, pero ¡oiga! como dicen por ahí, tragaba agua de lluvia de toda la cuesta de los Tilos, que era una gozada.

Si a pesar de existir ese desagüe tan grande, siempre ha habido en este puente de S. Spiritu verdaderas balsas en tiempo de lluvias, que informen los entendidos si se puede volver a abrir dicha alcantarilla, o tiene que seguir corriendo el agua por las cunetas de la cuesta, también acabada recientemente, a la parte llana de dicho puente.

Estando el río en la zona, es chocante que en cuanto llueve un poco más de lo normal, siempre queda agua estancada, con peligro y molestias para vecinos y vehículos. Ya en alguna ocasión ha rebasado la acera y se ha metido el agua en un garaje lindero.

En otras ocasiones ya se ha escrito, con fotografía incluida, sobre el cruce de varias calles, frente a la Fuente de Piedra adosada para delimitar las direcciones de los vehículos, pero vemos que no se hace ningún caso. Los coches pegan unos frenazos tremendos para no dar a otros que no han podido ver, ya que es el cruce de cuatro direcciones distintas y con la salida de Intendencia, sería la quinta. ¡Qué lástima de bote de pintura!

Sobre la antena de no sé cuántos metros del recién arreglado Sancti Spiritu, y las farolas de brazo, de autopista, dentro del recinto... mejor no hablar. ¡Con lo bien que le han restaurado el edificio...!

### RECORTES DE PRENSA

## El "caso de la construcción" y la huelga del 28-M

Las diversas reacciones a la sentencia del "caso de la construcción" y el anuncio de los sindicatos de que no se cumplirán los servicios mínimos en el transporte el 28-M son las principales noticias recogidas hoy, en portada, por la prensa de Madrid, en su primera edición.

### PORTADAS

EL PAIS afirma que "La condena al alcalde de Burgos abre una crisis interna en el PP", DIARIO 16 señala que "El alcalde de Burgos dice que cuenta con el apoyo de Aznar, a pesar de la condena judicial", EL MUNDO destaca que "Aznar protege a Peña en contra de la opinión de parte de la cúpula del PP" y ABC dice en primera de interior que "Aznar esperará a que sea firme el fallo contra el alcalde de Burgos".

En la huelga del 28-M, "Los

sindicatos se niegan a prever servicios mínimos en el transporte", titula DIARIO 16, y EL MUNDO resalta que "Los sindicatos anuncian que no habrá servicios mínimos en el transporte urbano durante el paro". Asimismo, EL PAIS señala que "Los sindicatos no cumplirán los servicios mínimos del transporte el 28-M".

YA abre edición bajo el título "AVE: El tren de la risa", en referencia a las averías y a la posibilidad de viajar gratis, mientras ABC dedica su portada a la sequía y titula "El Gobierno, obligado a formentar el ahorro de agua", cuestionó a la que dedica uno de sus editoriales.

### EDITORIALES

EL PAIS, que trata en uno de sus comentarios la sentencia del juicio de la construcción, opina que "un partido al que no basta

una condena por corrupción política para desvincularse de quién ha sido merecedor de ella no puede pretender que sea creíble su actitud de denuncia cuando aflora en otros frentes políticos".

EL MUNDO comenta que el Estado actúa con "doble moral" en lo relativo al consumo y comercio del tabaco, mientras YA señala por otra parte que "al PSOE, casi un polluelo juguetón mientras fue oposición, le han bastado diez años de ejercicio continuado del poder para convertirse en una arpa".

El papel que desempeñan los sindicatos en la sociedad actual es una de las cuestiones que analiza DIARIO 16 en uno de sus editoriales y asegura que se abre ante ellos "el dilema de toda organización en una sociedad en rápido cambio: renovarse o perecer".



Hernández Escorial cree que ambas situaciones "no son comparables"

## Trapero acusa de "cinismo" al PP en los casos de Burgos y Arcones

El secretario provincial del PSOE en Segovia, Miguel Angel Trapero, acusó ayer de "cinismo" al Partido Popular por su actitud ante los casos de los alcaldes de Burgos y Arcones. Trapero solicitó la dimisión de José María Peña y Lino Ontoria, y pidió al PP que sea "coherente" con sus cargos políticos, exigiendo su dimisión.

M. GALINDO

El dirigente provincial socialista, que realizó sus manifestaciones en el transcurso de la entrega del premio periodístico "Cirilo Rodríguez", dejó bien claro que en los casos antes citados se han producido sentencias de las respectivas audiencias provinciales, que prueban que los acontecimientos denunciados se han producido en la forma denunciada.

"En las sentencias —dijo Trapero— se reconoce que ha habido prevaricación en los dos casos, y por lo tanto ya hay hechos probados de que ha ocurrido así".

Trapero acusó de "cinismo" al Partido Popular, por no solicitar la dimisión de sus cargos. "El PP —dijo— ha solicitado constantemente en los últimos meses dimisiones de responsables políticos por simples informaciones periodísticas o fundamentadas en rumores, y ahora, en su propia casa no hace dimitir a sus cargos electos con responsabilidad cuando hay hechos probados por una sentencia judicial, aunque no sea firme todavía como en estos dos casos".

### DIMISIONES

El secretario provincial del PSOE y procurador socialista

en las Cortes regionales pidió las dimisiones de los dos alcaldes inculcados, señalando que los concejales socialistas en el Ayuntamiento de Arcones ya la han solicitado, así como la convocatoria de un pleno extraordinario para que el alcalde popular explique su postura.

Por otra parte, Trapero dijo que el presidente del PP, José María Aznar "no debería mantener una postura a nivel nacional, donde es oposición, y otra diferente donde gobierna".

"Creo —añadió— que debe ser coherente y mantener la misma postura ante sus cargos electos que la que exige ante los cargos del PSOE, donde exige dimisiones por simples rumores, cuando no hay hechos consumados ni sentencias".

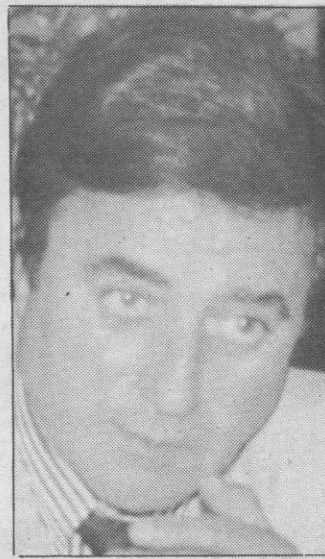
### CASOS DISTINTOS

Por su parte, el presidente provincial del Partido Popular y senador por esta formación política, Pedro Antonio Hernández Escorial, expresó su confianza en que la justicia ordinaria dé una pronta y equilibrada solución a ambos contenciosos, sin entrar a valorar las sentencias.

Hernández Escorial destacó la "buena amistad" que le une con el alcalde de Burgos, seña-



Miguel Angel Trapero.



Pedro A. Hernández Escorial.

lando que la sentencia que le condena a 12 años de inhabilitación para cargo público es una "sentencia interpretativa que se puede recurrir".

"Lo que sí que está claro, y en democracia hay que admitirlo, es que al señor Peña le votan los burgaleses y lo que nadie puede evitar es que si se tuviese que presentar a las elecciones dentro de un año, volvería a ganar en Burgos con toda seguridad".

Ante las acusaciones del PSOE refiriéndose a la actitud del PP en estos casos, señaló que el comité ejecutivo nacional del partido es el que toma las decisiones a este respecto.

El presidente del partido conservador en Segovia rechazó los posibles paralelismos que se puedan establecer en los casos de Burgos y Arcones, se-

ñalando que "no son las mismas situaciones en el tiempo ni en la forma".

"Yo conozco muy bien al alcalde de Arcones y será un proceso normal —dijo—. Tampoco creo que haya que relacionar que allí vive el señor Aranzadi, hermano de un ministro o que el fiscal Zapatero sea hermano de otro ministro; no es un problema ideológico sino entre personas".

Asimismo expresó la voluntad de apoyar a Lino Ontoria "hasta donde llegue la acción judicial".

"Lino —añadió Hernández Escorial— es un hombre de muchos años y experiencia, y desde el punto de vista del partido quizá sea demasiado autoritario, y las cosas que haya hecho son de su responsabilidad".

## Juan Jesús Aznárez ganó el premio de periodismo "Cirilo Rodríguez"

A.M.

Juan Jesús Aznárez, corresponsal de "El País" en Asia, resultó ganador del premio periodístico "Cirilo Rodríguez", tras el fallo del jurado que se reunió anoche en una cena de gala en el Parador de Turismo de la capital.

El premio, en memoria del periodista segoviano Cirilo Rodríguez, está organizado por la Asociación de la Prensa de Segovia y pretende reconocer los méritos de los corresponsales o enviados especiales de medios españoles en el extranjero.

Dotado con un millón de pesetas y una escultura del artista Paco Barón, lo patrocinan el Ayuntamiento, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros de Segovia.

Presidido por José M<sup>a</sup> de Areilza, conde de Motrico, el jurado tomó su decisión en base a una terna en la que figuraban, además de Aznárez, los corresponsales Luz María Rodríguez, de Radio Nacional de

España (RNE) en Washington y Fernando Pescador, de "El Correo Español-El Pueblo Vasco" en Bruselas.

Junto con el diplomático Areilza participaron en la votación: Manuel Velasco, director de "TV Plus"; el comentarista político, Pedro Altares; Juan Antonio López, subdirector de "El Correo"; Luis Antonio Hernández, director de Radio Segovia; Diego Carcedo, director de RNE; Francisco Vela, subdirector de la SER y Alfredo Mateanz, presidente de la Asociación de la Prensa.

Enviado por su periódico a Kabul (Afganistán), Juan Jesús Aznárez no pudo estar presente a la hora de recoger el galardón, lo que hizo en su nombre Mariló Ruiz de Elvira, redactora jefa de "El País", "pues no había manera de abandonar Afganistán sin jugarse la vida o eludir las obligaciones de este oficio en momentos de especial interés informativo", según un mensaje



Mariló Ruiz recibe el premio en nombre del ganador, de manos del conde de Motrico.

remitido por Aznárez que leyó Mariló Ruiz.

"Debo confesar —añadía la nota del premiado— que en Kabul, la memoria de Cirilo Rodríguez fue tan fuerte en ocasiones como las detonaciones de los cañonazos con los que nos desayunábamos y nos acostábamos los periodistas extranjeros alojados en el hotel Intercontinental".

En el acta, el jurado hizo constar la felicitación a la Asociación de la Prensa y a las instituciones patrocinadoras por dar continuidad a este premio. Asimismo destacó la gran categoría profesional de los finalistas. A la cena asistieron las autoridades segovianas y regionales, entre las que se encontraba el consejero de Fomento, Jesús Merino.

## UGT dice que habrá ayudas para los resineros en sociedad

JESUS MARTINEZ CALLE

Representantes de los trabajadores de la resina y responsables de la Dirección General de Medio Ambiente de la Junta se reunieron el pasado miércoles en Valladolid.

Según Carmelo Catalina, de UGT, tras este contacto las tres propuestas realizadas, en su día, por la Junta para solucionar el problema del colectivo de resineros han quedado reducidas a dos.

Al parecer, el organismo autonómico ha desechado la posibilidad de crear un consorcio o fundación entre Ayuntamiento, Junta y trabajadores, y apuesta por la contratación de los resineros por parte de empresas privadas, o por la creación de Sociedades Anónimas Laborales (SALES), que se quedarían con las contrataciones mediante adjudicación directa.

UGT no es partidaria de que empresas privadas den trabajo a los resineros, pues "suelen contratar en la rama de extensión agraria, y nosotros luchamos por la rama general".

"Además —añadió Catalina— estas empresas no garantizarían trabajo para todo el colectivo".

Según el representante de UGT, en la reunión del pasado miércoles se habló de un remanente económico producido en la Consejería que va a repercutir en los resineros.

Medio Ambiente parece tener la intención de destinar 300 millones de pesetas a los montes que han estado en resina, vía SALES.

Para Catalina, es necesario sentarse a negociar más y concretar la propuesta de creación de Sociedades Laborales, ya que en el caso de Segovia la posible empresa que se constituyera tendría que dar trabajo a 173 resineros.

"No se trata —dijo— de ninguna tontería. Hay que contar con gente experta que no tenemos: administrativos, gerentes".

### "HAY QUE HABLAR"

Por otro lado, el portavoz de UGT considera que hay muchos otros puntos a estudiar: el trabajo que esas empresas tendrían que desempeñar, si la Junta va a exigir que dispongan de medios mecánicos, si se van a pedir fianzas.

"Son detalles —indicó Catalina— que tenemos que hablar y parece que la Junta está dispuesta a hablarlos y a dar facilidades".

Siempre de acuerdo a la información facilitada por el sindicato UGT, el próximo lunes los jefes de Servicio de Medio Ambiente de la Junta y los responsables técnicos han sido convocados a una reunión a Valladolid en la que se tratará de avanzar en las propuestas realizadas por la Consejería para solucionar el problema de los resineros.



Existe ya la posibilidad de que la grúa actúe contra los coches que incumplan la normativa

## La acumulación de multas de la ORA será penada con la retirada del carné

Entre 30 y 40 conductores serán privados próximamente, y con carácter temporal, de su permiso de conducir por el impago de las infracciones de tráfico. Se trata de una de las medidas que pueden impulsar el cumplimiento de la normativa de la Ordenanza Reguladora de Aparcamientos (ORA), que en la actualidad se encuentra a expensas de lo que determine el Plan de Movilidad.

JESUS MARTINEZ CALLE

Desde la reimplantación en la capital de la ORA, en agosto de 1990, el grado de respeto hacia la misma ha sido más bien escaso: las infracciones continúan siendo muchas.

Según el jefe de la Policía Municipal, Julio Rodríguez Fuentetaja, el nivel de funcionamiento de la misma es bueno, aunque es muy mejorable en cuanto al respeto de la normativa.

"Ahora estamos un poco a expensas —añadió— de lo que determine el Plan de Movilidad Urbana, que deberá precisar si se mantienen o no las mismas zonas que hay".

Las mejoras de la ORA, a juicio de Rodríguez, podrían venir dadas por la señalización e instalación de postes expendedores de tickets, que evitarían la incomodidad de desplazarse al estanco; y la posible retirada de la vía, mediante la grúa, de aquellos vehículos que infrinjan la normativa.

Esta última posibilidad cuenta ya con respaldo legal, tras la modificación por el ple-



El trabajo de los agentes al imponer las multas de la ORA tendrá su justa correspondencia.

PEÑALOSA

no del Ayuntamiento de la ordenanza de la grúa en el caso de aparcamientos destinados a minusválidos.

### VIA ABIERTA

"Aunque del Código —comentó el jefe de la Policía Local— se interpretaba que los turistas que no respetaran la ORA podían ser retirados, en la Ordenanza no quedaba claro. La modificación introducida por el pleno para los minusválidos ha dejado esa otra vía abierta".

Se trata ahora de un tema por decidir: sería necesario elaborar un Reglamento de funcionamiento de la ORA, in-

dicando el tiempo que se debe exceder para que pueda actuar la grúa.

En mayo de 1991 la Policía Municipal de Segovia comenzó el proceso de informatización de las sanciones, una labor que puede tener su primera expresión en la retirada temporal del carnet de conducir a más de 30 conductores. "Las multas de la ORA —dejó claro Rodríguez— tienen el mismo valor que cualquier otra multa de tráfico".

El apartado 1 del artículo 289 del Código de Circulación prevé la posibilidad de suspensión del permiso de conducir por un periodo de seis meses a

aquellos que hayan sido sancionados un mínimo de seis veces en los últimos 12 meses, pues se entiende que hay reincidencia.

### EN UN MES

La Policía Municipal está a punto de enviar, si no lo ha hecho ya, el expediente de más de 30 conductores a la Jefatura Provincial de Tráfico solicitando la retirada temporal del carnet.

"Teniendo en cuenta —apuntó Rodríguez— que se debe notificar la resolución para posibles recursos, es posible que en un mes la retirada sea efectiva".

## Organismos oficiales y centros de diversión

J.M.

La concentración de la mayor parte de los organismos oficiales y de los centros de diversión en el casco antiguo de la ciudad hace muy difícil que la ORA tenga una aplicación perfecta.

No obstante, Rodríguez cree que si se respetara la ordenanza tal como se está haciendo daría un buen resultado.

"La ORA no es positiva —aclaró el jefe de la Policía Local—, es fundamental".

El Plan de Movilidad dictaminará cómo debe quedar la ordenanza, de acuerdo a la situación del tráfico

en el casco antiguo, Gobernador Fernández Jiménez, José Zorrilla y Fernández Ladreda.

Rodríguez confirmó que es en el procedimiento sancionador donde se ha avanzado muy poco.

"El procedimiento —dijo— es largo y difícil de aplicar, sobre todo en el caso de que los infractores sean conductores de fuera".

El jefe de la Policía Local considera que los medios de notificación a su alcance no son lo suficientemente fáciles como para llegar a otras provincias, cuando gran parte de las denuncias corresponden a vehículos de fuera.

Rodríguez considera que Tráfico tiene una ventaja sobre ellos en materia de notificaciones, ya que cuenta con jefaturas en otras capitales.

"En el momento —comentó— que al ciudadano se le muestra un sobre de tráfico se niega a recibirlo".

### PROBLEMAS

Muchos vecinos de las zonas afectadas por la ORA se quejan de los problemas que encuentran para poder aparcar, a pesar de pagar la tarjeta de residente.

"El ciudadano que no es del centro —aclaró Rodríguez— abona el impuesto de circulación y también tiene dificul-

tades para estacionar cerca de su casa".

El jefe de la Policía Municipal cree que en el recinto amurallado hay plazas de aparcamiento suficientes para los residentes, aunque reconoce que llegadas las 20.00 horas, cuando la ORA ya no es aplicable, empiezan los problemas, que se acrecientan los fines de semana.

### SIN SOLUCION

"Salvo que —señaló— se limitara la entrada al casco antiguo de los no residentes mediante el pago de una cantidad, no habría solución. Y en este caso, el que quisiera entrar podría seguir haciéndolo".

## Constitución de una nueva asociación de mujeres empresarias

ANGELICA TANARRO

El próximo martes se constituirá en Segovia una nueva asociación de mujeres empresarias. La asociación formará parte de Omega una federación de asociaciones que a nivel nacional agrupa a empresarias de muy diversos sectores.

La constitución en Segovia de esta asociación está promovida por María Vicenta González Albalat, titular de la secretaría de la Mujer en la ejecutiva provincial del PSOE y concejala del Ayuntamiento de La Granja.

El primer paso para la creación de esta nueva asociación fue un curso de formación de mujeres empresarias, celebrado en el Colegio Universitario Domingo de Soto, con subvención del Instituto de la Mujer.

En el curso participaron alumnas procedentes de las escuelas taller que una vez finalizada su formación pretenden iniciar su vida profesional mediante la creación de empresas y cooperativas.

"Este es el único camino —afirma González Albalat— que a veces tiene la mujer para acceder al mercado de trabajo. Pero es difícil que surjan estas iniciativas si no se crean asociaciones que suponen un cauce de información sobre las posibilidades que existen en el sector".

La asociación pretende, por tanto, defender los intereses profesionales de sus afiliadas, facilitarles el acceso a subvenciones oficiales y programas de promoción procedentes de la Comunidad Europea y servir de ayuda a las mujeres que se encuentran en situación de paro.

Su promotora en Segovia no teme que se vincule la asociación con el partido al que pertenece.

"Ese peligro no existe, porque yo tengo muy claro los distintos campos de actuación en los que me muevo. La asociación no tienen ninguna vinculación política y en ella hay un gran número de mujeres conservadoras. De hecho, en algunas provincias, su presidente pertenece al Partido Popular".

La primera asociación de la Federación Omega se fundó en Madrid antes de 1980. Desde entonces han surgido otras en Cataluña, Baleares, Castilla y León, Galicia, Andalucía y, recientemente, en Extremadura.

La asamblea constitutiva se celebrará el martes en el salón de actos de la Caja de Ahorros. Al acto asistirá la presidenta nacional de Omega, Inmaculada Alvarez Morilla.

TERCER ANUNCIO DE TRANSFORMACION Y MODIFICACION DE ESTATUTOS  
En Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 1 de Mayo de 1992, se acordó por unanimidad la transformación de la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada pasando a denominarse "F. ROMAN LOPEZ, S.L.", así como la adaptación y modificación de sus Estatutos a la nueva normativa vigente.  
En Segovia, a 4 de Mayo de 1992  
EL ADMINISTRADOR

**CAMPAMENTOS DE VERANO**  
PLAYA, VELA, TALLERES, GRANJA Y HUERTO, ACTIVIDADES DEPORTIVAS  
RECUPERACION ASIGNATURAS PENDIENTES (AULA DE APOYO ESCOLAR)  
TRITOMA (91) 528 42 20  
Atocha, 80 • 28012 MADRID

  
**SANTA TERESA**  
Materiales de construcción  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

**PLASMEN**  
Tuberías y accesorios PVC y Polietileno  
INFORMACION: Sr. Menéndez Ladreda, 10 Telf. 42 14 86  
ALMACEN: Polígono de Valverde Teléfono 49 06 08

**A.C.S. IBERICA, S.A.**  
La Junta General Extraordinaria y Universal de accionistas, celebrada el día 31 de Enero de 1992, con la totalidad representación del capital social, acordó, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, de la misma denominación.  
Segovia, 5 de febrero de 1992.  
EL ADMINISTRADOR SOLIDARIO



Mientras tanto, no se ha vuelto a hablar del centro de estudios

## Aplazado por segunda vez el Ciclo de Cultura Sefardita

El Ayuntamiento ha aplazado por segunda vez el ciclo de cultura sefardita que iba a comenzar este mes de mayo. El concejal de Cultura afirma que los actos se celebrarán en septiembre, coincidiendo con la inauguración de la exposición del Museo de la Diáspora.

ANGELICA TANARRO

El ciclo de cultura sefardita que tenía que haber comenzado este mes de mayo ha sufrido un nuevo aplazamiento hasta septiembre, según ha confirmado a nuestra Redacción el concejal de Cultura, Maximiliano Fernández.

Los actos conmemorativos del V Centenario de la Expulsión de los judíos tenían que haber comenzado en Segovia el 31 de marzo coincidiendo con la fecha de la firma del decreto de expulsión por los Reyes Católicos. Sin embargo, la coincidencia de fechas con la inauguración de los actos que el programa Sefarad 92 tenía previsto en Madrid aconsejó el aplazamiento para no quitar relieve a los actos de Segovia.

En aquel entonces, la Concejalía de Cultura decidió aplazar el ciclo de conferencias sobre cultura sefardita al mes de mayo en que también estaba previsto un festival de música.

Sin embargo, tanto el ciclo de conferencias como el festival han sido nuevamente aplazados, esta vez hasta septiembre.

La explicación oficial del Ayuntamiento basa esta decisión en la "conveniencia de hacer coincidir estos actos con la inauguración del Museo de la Diáspora que, por primera vez, saldrá de Israel el próximo mes de agosto para ser expuesto en Suiza, Barcelona y, finalmente, en Segovia. La inauguración de esta muestra está prevista para el siete de septiembre.

Según las nuevas fechas que maneja el municipio, el ciclo de conferencias se cele-



Un aspecto de la judería de Segovia.

PEÑALOSA

brará del 7 al 12 de septiembre y el festival de música del 14 al 19 del mismo mes.

Mientras tanto, nada se sabe de la parte más importante de este en un principio ambicioso proyecto. La creación de un centro de estudios sefarditas en la vieja judería de la ciudad y la recuperación de los enterramientos judíos del Pinarillo, actualmente en estado de total abandono, no se han vuelto a mencionar.

No existe ni diseño ni proyecto definido de ambas iniciativas. Si la recuperación de los enterramientos no necesitaría más que un pequeño presupuesto, el otro que supon-

dría para Segovia la rehabilitación de parte de su patrimonio y la posibilidad de contar con un centro de estudios de carácter internacional, parece un asunto abandonado.

Si bien el concejal de Cultura afirma que no se ha desechado la idea, lo cierto es que a medida que pasa el tiempo y se aplazan las actividades no sólo disminuyen las posibilidades de contar con algunas de las personalidades cuya participación estaba prevista en el ciclo sino que éste corre el peligro de quedarse en una iniciativa más o menos interesante pero sin ninguna trascendencia.

El 44-44-50 recogerá quejas y sugerencias

## El Ayuntamiento tratará de revitalizar la participación ciudadana y vecinal

M. GALINDO

Fomentar el asociacionismo y la participación en las actividades vecinales y municipales son los dos grandes objetivos que tiene la campaña que la Concejalía de Participación Ciudadana lanzará el próximo día 18 bajo el lema "Haz con nosotros la ciudad que tu quieres, ¡Participa!".

El concejal del área, Juan Carlos Martín, señaló que esta iniciativa tratará de motivar e impulsar a todas aquellas personas interesadas en el asociacionismo vecinal que nunca se han acercado a las asociaciones de vecinos.

"Nuestra intención —dice Martín— es que las asociaciones de vecinos cuenten con un número cada vez mayor de personas preocupadas por los problemas de su entorno, y que tienen en el movimiento vecinal el canal adecuado para transmitirlos a las autoridades municipales".

### TELEFONO

La "estrella" de este programa será la instalación del Teléfono de Participación Ciudadana, que con el número 44-44-50 funcionará las 24 horas del día y que recogerá las quejas y sugerencias de los ciudadanos.

Todas las llamadas quedarán grabadas en un ordenador que irá clasificándolas para que después sean trasladadas a las concejalías correspondientes.

El objetivo de este nuevo servicio es el de tener un canal de información directo con el ciudadano de los problemas que le aquejan de manera que puedan ser solucionados en breve.

"Prendemos que el ciudadano tenga siempre con este sistema un completo conocimiento de la actividad municipal, porque este servicio posibilitará que el ciudadano pueda recibir una respuesta a su demanda por parte de la concejalía responsable del problema que denuncie. En ocasiones, muchos aspectos de la ciudad se pierden y lo mejor es que sean los propios vecinos quienes nos informen".

El ciudadano usuario de este servicio, tiene la posibilidad de



Juan Carlos Martín.

PEÑALOSA

identificarse si desea recibir respuesta al problema que exponga, la cual será enviada por el Ayuntamiento en un plazo máximo de 48 horas.

"No pretendemos tampoco —añadió el concejal de Participación Ciudadana— que este servicio sea la varita mágica que va a solucionar estos problemas, pero de este modo podremos conocer de forma más real la situación de la ciudad".

### FORMACION

La campaña, apoyada por publicidad en los medios informativos y edición de dípticos, recoge también una serie de programas de formación para miembros de asociaciones de vecinos sobre distintos aspectos del campo asociativo.

Para ello, en los dípticos de la campaña existe una solapa que los interesados deben rellenar y enviar a la concejalía o al Ceas de la zona, donde se le convocará cuando los cursos comiencen.

Asimismo las asociaciones de vecinos serán informadas la próxima semana de los detalles de esta campaña por el propio concejal; de manera que puedan conocer directamente los objetivos y realizaciones.

**HABITAT** LE OFRECE  
**EL BALCON DE SEGOVIA**  
CHALET ADOSADOS EN LA LASTRILLA

- 247 m<sup>2</sup> construidos con jardín individual de 200 m<sup>2</sup>.
- 3.000 metros de zonas comunes con gran piscina.
- 2 salones, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, ático-estudio, garaje individual y bodega.
- Orientación mediodía. Preciosas vistas a Segovia.

PRECIOS SORPRENDENTES A MENOS DE 100.000 PTAS./M<sup>2</sup>

Información diaria, **SABADOS y DOMINGOS.**  
Teléfono 43 37 81 (de 10 a 14 y de 16,30 a 19)

**VENDE: HABITAT. PROMOCION EXCLUSIVA**  
Dr. Castelo, nº 2. Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01

## Aprobada la creación de tres centros de educación de adultos en Segovia

A.S.

El Consejo de Ministros aprobó ayer un Real Decreto por el que se crean ocho centros públicos de educación de adultos en las provincias de Madrid, Segovia, Toledo y Zaragoza, y en las ciudades de Ceuta y Melilla, según informa la agencia Efe.

### TRES LOCALIDADES

Las localidades en las que estarán situados estos centros son Madrid; Coca, Cuéllar y

Cantalejo (las tres de Segovia), Los Navalmorales (Toledo), Tarazona (Zaragoza), Ceuta y Melilla.

Los centros creados impartirán específicamente educación a personas adultas con el objeto de adquirir y actualizar su formación básica y facilitar el acceso a los distintos niveles del sistema educativo, indica la referencia del Consejo.

### CALIFICACION

Asimismo, se pretende que a través de ellos los adultos me-

joren su calificación profesional y adquieran una preparación para el ejercicio de otras profesiones, así como que desarrollen su capacidad de participación en la vida social, cultural, política y económica.

### LOGSE

Con la aprobación del Real Decreto se da cumplimiento a las previsiones de la Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE).



## SAN MIGUEL DE BERNUY

Organizada por "Amigos del Tón"

## La próxima semana se celebra el III Seminario Conservacionista

F. DESCALZO

Durante toda la semana que viene tendrá lugar el III Seminario Conservacionista. Serán actividades organizadas por la asociación local "Amigos del Tón".

Un primer bloque de actividades estará compuesto por charlas y exposiciones. El primer evento se celebrará el lunes día 11. Será una charla coloquio en torno al tema "Medios de comunicación social y su papel para mejorar nuestro medio". El martes, nueva exposición a cargo de los observadores de meteorología Angel Domingo Garcimartín y Fernando Llorente Martínez, sobre la problemática climatológica. El día 13, Inmaculada García Bonilla, ingeniero técnico forestal, hablará refiriéndose a la influencia del bosque sobre el agua, y en torno a las subvenciones para plantaciones forestales. El jueves 14 los licenciados en historia y etnólogos Carlos de Miguel y Teresa Tardío charlarán sobre el medio ambiente y su

relación con la cultura tradicional. Y el viernes se cerrará el ciclo de conferencias con el tema "Dinámica y problemática de las aguas superficiales y subterráneas", sobre el que disertará José Francisco Martín Duque, geólogo.

El sábado habrá una reunión de socios en torno a dos temáticas: la celebración de este 1992 como año europeo de la cigüeña, y el funcionamiento interno de la Asociación. El domingo se clausurará el Seminario con una marcha sobre parte del cañón del Duratón. El itinerario partirá de San Miguel hasta Fuentidueña y se regresará al punto de origen.

Los actos se desarrollarán en el salón del Ayuntamiento a las 21 horas.

La asociación "Amigos del Tón" es una joven agrupación formada por gente joven de la localidad y bastante sensibilizados con el medio. El propio nombre toma como referente a su río, el Duratón.

## EL ESPINAR

## La Banda Municipal acude mañana al festival de Miranda

PEDRO L. MERINO

Mañana domingo 10 de mayo la Banda Municipal de El Espinar tomará parte en el Festival de Bandas de Miranda de Ebro, en el que participará un total de dieciocho bandas civiles de Castilla y León.

Es la segunda vez que se celebra este festival, pero la primera en que participa la Banda Municipal de El Espinar, de la que conocen el buen hacer musical que tiene y por la que la organización mostró gran interés por su asistencia.

Al festival acuden los cuarenta músicos que actualmente forman la banda, dirigida por Josué Martínez Fernández, director titular de la misma. La actuación consiste en tres apartados, comenzando con un desfile por Miranda hasta la plaza donde se celebrarán los otros dos apartados. Al desfile le seguirá una interpretación libre con una duración no superior a los cinco minutos, tras la cual viene la parte más complicada del festival, ya que se juntarán las dieciocho bandas participantes para tocar otros dieciocho pasodobles, formando entre todas una sola banda musical.

## TODOS JUNTOS

Aquí es cuando empieza la dificultad, ya que cada pasodoble será dirigido por un director distinto, con los consiguientes problemas que deberán afrontar por las diferentes y particulares afe-

naciones de cada banda; será dirigir a cerca de ochocientos músicos que nunca han ensayado juntos.

La Banda Municipal de El Espinar lleva ensayando varias semanas para quedar en la mejor posición posible, sin descuidar los ensayos para la temporada que se les avecina, llena de cambios en los estilos musicales. Así en un mes tienen que hacer toques tan diferentes como acompañar a la procesión del Corpus en El Espinar, el concierto aún por confirmar definitivamente su presencia que dará duranta las fiestas de Segovia, acompañamiento en las fiestas del núcleo de la Estación de El Espinar — procesión, toros, baile—. Aunque estos cambios de estilos no preocupan más de lo debido a su director, ya que en su repertorio cuentan entre otras piezas con más de 120 pasodobles ya ensayados y listos para ser tocados cuando lo requiera la ocasión, manifestando abiertamente el estar orgulloso de la extraordinaria sonoridad de la banda.

**MODAS**  
ROPA DE SEÑORA  
Y SEÑORITA  
Hotel Acueducto  
**MIÉRCOLES**  
día 13 de mayo  
de 11,30 a 21 horas

## CUELLAR

Desde hoy y durante los próximos días 16, 23 y 30

## Primeras Jornadas de Arte Sacro en el santuario de El Henar

En el santuario de Nuestra Señora de El Henar se desarrolla desde hoy y durante los días 16, 23 y 30 de este mes, las "I Jornadas de Arte Sacro" en las que se realizarán diversas actividades, como exposiciones, conferencias y conciertos, que contarán con destacados participantes del mundo de las artes y las ciencias relacionados con el tema de las jornadas.

S. GUIJARRO

Estas Jornadas de Arte Sacro han sido organizadas en estrecha colaboración entre la asociación "Cultura Viva", que recientemente concedió a Cuéllar su premio anual nacional por su apoyo a las actividades culturales, la comunidad carmelita del santuario, Ayuntamiento de Cuéllar, Asociación de Pintores y Escultor de España y el Centro de Estudios Históricos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Todas las actividades tendrán como marco el claustro del santuario y se desarrollarán a partir de las ocho y media de la tarde los sábados del presente mes. El día 9 se llevarán a cabo la inauguración oficial, presentación de las jornadas y la primera conferencia del ciclo sobre "La función de la imagen sacra", que correrá a cargo de José Martín González, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Como cierre de esta primera jornada actuará el coro y orquesta de cámara "Manuel de Falla" en un concierto de música sacra.

En las restantes jornadas se llevarán a cabo conferencias



Santuario de El Henar.

S. GUIJARRO

sobre "Aspectos artísticos de las festividades eucarísticas en Castilla y León", a cargo de Amelia López Yarto, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; "Ciudades conventuales", por Luis Cervera Vera, de la Academia de San Fernando y "Francisco de Giralte, entre Berruguete y Juni", por Margarita Estella, del CSIC.

## MUSICA

Las jornadas contarán, en el aspecto musical, con la intervención el día 23 de la coral "García Lorca" que interpretará diversas obras de música religiosa y, en el aspecto poético, con recitales los días 16 y 30 sobre poesía religiosa y mística. El día 23 actuará Luisa María de Payán con el recital titulado "Alma de América".

Estas actividades de las "I Jornadas de Arte Sacro" se complementarán con una exposición sobre arte sacro actual que se inaugurará el 16 de mayo y permanecerá abierta en el claustro del santuario hasta el día 30.

En la exposición se podrán contemplar obras de pintura, escultura, cerámica y orfebrería pertenecientes a Gabriel Mozas, premio nacional de escultura 1991, José María Lázaro, premio nacional de pintura, y otros artistas de la categoría de Antonio Pradales, Javier Herranz, Lola Hernández, y Diego Martínez, todos ellos con obras en colecciones y museos de Europa y América. La exposición se completará con obras del joyero vallisoletano Antonio Zúñiga, que expone en la Expo de Sevilla miniaturas de los monumentos más representativos de Valladolid.

## Alpyma acude a un seminario de la Junta sobre medio ambiente

A.S.

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha organizado para los próximos días 14 y 15 de este mes, en el Parador Nacional de Soria, un seminario sobre "Gestión del medio ambiente en pequeños municipios" al que han sido invitados 20 miembros de la Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Municipios (ALPYMA). Es la primera vez que Alpyma colabora con la Junta en la organización de un seminario de estas características.

Está previsto que participen diversos técnicos de la citada consejería que expondrán los últimos avances en gestión medio ambiental, aspecto éste de gran importancia en los ayuntamientos rurales. Por parte de Alpyma estarán presentes miembros de la Asociación de Segovia, Burgos, Valladolid, Soria y Avila.

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Por importe de 19.780.000 pesetas

## Se acuerda instalar una depuradora

MEDIA LUNA

El último pleno ordinario celebrado en el Ayuntamiento de la villa trató, entre otros, los puntos siguientes: la instalación de una depuradora por un presupuesto de 19.780.000 pesetas, obra incluida en el Plan de Cooperación Local de 1992, al igual que la pavimentación de varias calles de Tabladillo y

Santa María la Real de Nieva, como la contratación de técnicos para esos pavimentos y la mejora del alumbrado público.

También se aprobó el proyecto de obra para el abastecimiento de agua para Villoslada por un importe de 2.421.000 pesetas. Se autorizó a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León el uso del pozo localizado en Pinos Altos para el riego de árboles y posibles incendios.

Por último el alcalde comunicó que ya se ha recibido el último acuerdo del respectivo Ayuntamiento de Martín Muñoz de las Posadas para la aprobación de los estatutos de la Mancomunidad, y la solicitud de explotación de un yacimiento de arena en Tabladillo.

DESPACHOS EN ALQUILER

**CENEDES**

Su oficina en marcha, en 1 día y sin inversión

Domiciliación de Sociedades. Recepción de llamadas, fax, correspondencia. Delegaciones.

Plaza Mayor, 13. Teléfono 44 30 33



JUICIO CONSTRUCCION

Los defensores de los seis condenados preparan los recursos de casación

# Los fiscales decidirán el lunes si piden prisión preventiva para Méndez Pozo

La Junta de Fiscales de la Audiencia Provincial de Burgos decidirá el lunes si recurre algunos aspectos de la sentencia del "caso de la construcción" y si solicita la

adopción de medidas cautelares, entre las que podría encontrarse la prisión preventiva, para el constructor Antonio Miguel Méndez Pozo.

Valladolid/Madrid. (Ical/Efe).— Las medidas cautelares que puede solicitar la Fiscalía, o adoptar la propia Sala de lo Penal, pueden consistir tanto en la prisión preventiva como la obligación para el constructor de comparecer periódicamente en el juzgado o el establecimiento de una fianza.

En declaraciones a Ical, el fiscal jefe de la Audiencia y del Tribunal Superior de Justicia, José Luis García Ancos, aseguró que la Fiscalía no actuará de momento "salvo que las declaraciones vayan a más" contra el alcalde de Burgos, José María Peña, que calificó la sentencia que le inhabilita para el ejercicio de cargos públicos de "bodrio aberrante" y cuestionó la labor de la justicia.

La petición de prisión preventiva para Méndez Pozo, condenado por la Audiencia a seis y un año de prisión menor, será estudiada por la Junta de Fiscales dado que "la cuestión tiene cierta trascendencia", por lo que García Ancos quiere conocer la opinión de todos los fiscales.

En la reunión se abordará también en profundidad el contenido de la sentencia, que García Ancos calificó de positiva, ya que aunque en su conjunto "está muy de acuerdo con las tesis del fiscal", existen algunos aspectos que podrían dar lugar a recurso.

### RECURSOS

Los abogados defensores de los seis condenados en el "caso de la construcción" trabajan en los recursos de casación, que

deberán notificar a la Audiencia antes del próximo miércoles.

Los letrados de la acusación particular, por su parte, aún no han decidido si presentarán recurso.

Entre las reacciones a la sentencia, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Burgos ha hecho público un comunicado en la que expresa su "profundo sentimiento de indignación" por la resolución judicial.

El equipo de Peña defiende "la absoluta integridad moral" de los condenados y reafirma su "convicción en su inocencia,

que queremos dejar patente, en la seguridad de que en su día será también proclamada por el Tribunal Supremo".

### AZNAR HABLO CON PEÑA

Por otra parte, el presidente del PP, José María Aznar, habló ayer telefónicamente con el alcalde de Burgos, José María Peña, y le deseó suerte en el recurso que ha planteado ante el Tribunal Supremo, señalaron fuentes del partido.

Varios miembros de la dirección nacional del PP, se reunieron ayer de manera informal y estudiaron la situación creada por la sentencia.

## Un Gobierno de pigmeos

Burgos. (Efe).— El alcalde de Burgos, José María Peña, afirmó ayer que "es una pena que tengamos un Gobierno basado en títeres, envidiosos, pigmeos y vagos que no saben más que atacar a las personas que no han intentado más que trabajar".

Peña hizo estas manifestaciones durante la llegada de la Vuelta Ciclista a España a Burgos, en su primera comparecencia pública después de la sentencia del caso de la construcción y tras ser abucheado e increpado por una parte del público asistente.

El alcalde, que fue condenado a 12 años de inhabilitación y siete de suspensión

de cargo público, criticó duramente al PSOE y justificó los signos de rechazo del público asistente a la llegada de la Vuelta por "el odio y envidia de un reducido número de personas".

### ABUCHEO

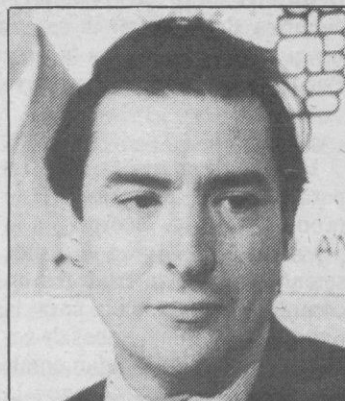
Las muestras de protesta hacia el José María Peña se produjeron cuando accedió a la tribuna en el momento de la entrega de los premios una vez finalizada la duodécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, entre Pamplona y Burgos.

Entonces, parte del público le abucheó e increpó con gritos de "fuera..., fuera..., fuera...".

"España tendría un Gobierno sin territorio"

## Laborda manifestó su radical oposición al proyecto de Administración única

Valladolid. (Ical).— El presidente del Senado, Juan José Laborda, manifestó en la Universidad de Salamanca su radical oposición al proyecto de Administración única sugerido por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, por entender que "con este proyecto España se convertiría en un Gobierno sin territorio con diecisiete comunidades autónomas".



Juan José Laborda. A.S.

El presidente del Senado que cerró el ciclo del Foro de Iberoamérica dedicado al debate sobre la organización territorial del Estado comparó el panorama español con otras realidades históricas de organización del territorio nacional y se mostró contrario a la reforma de la Constitución en estos momentos. El dirigente socialista considera que "dado el grado de desarrollo autonómico y descentralización, la solución más fácil sería convertir el Senado en una Cámara cuasi federal", lo

que implicaría la modificación de la Carta Magna.

Sin embargo, Laborda se mostró contrario a una reforma de la Constitución y añadió que "la iniciativa de la Administración única no significa ir a un Estado federal, sino volver a una forma de Estado contrario a lo dispuesto en el artículo primero de la Constitución".

## La Diputación de Zamora pacta con los empresarios un recargo del 25% en el IAE

Zamora. (Ical).— El equipo de gobierno de la Diputación Provincial propondrá al pleno de la institución la modificación del acuerdo provisional adoptado en el pasado mes de diciembre en el que se establecía un recargo del 40 por ciento al nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y fija éste en un 25% para el presente ejercicio.

La decisión fue adoptada tras la reunión mantenida por el presidente la Diputación, Antolín Martín, con los representantes de la CEOE-Cepyme y de

la Cámara de Comercio.

El acuerdo puntualiza que si los ingresos fuesen similares a los previstos por la Diputación en sus presupuestos, se establecerá para el próximo ejercicio el recargo necesario para que lo recaudado cubra lo presupuestado para 1992, más el IPC estimado. En el supuesto de que la recaudación sea deficitaria en 1992, para 1993, el equipo de gobierno propondrá al pleno, con independencia del acuerdo, el incremento a mayores que asuma el déficit resultante.

### TODOS CONTRA LAS RATAS



Entrega gratuita de raticidas e instrucciones de uso, del día 11 al 13 de mayo en las oficinas de ASEO URBANO, S.A. c/ Independencia, n.º 4/6  
CAMPAÑA DE DESRATIZACION

Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
Concejalía de Bienestar Social y Aseo Urbano, S.A.

### IU pide a las Cortes que se pronuncie contra el "decretazo"

Valladolid. (Ical).— El procurador de IU en las Cortes regionales Antonio Herreros ha presentado una propuesta para que el pleno de la Cámara se pronuncie contra el decreto que recorta la duración y la cuantía de las prestaciones por desempleo y solicite su urgente retirada.

Herreros justifica su propuesta contra el decreto-ley de 3 de abril de este año —bautizado como "decretazo"— en los graves efectos que tendrá en la comunidad autónoma de Castilla y León, donde importantes segmentos de trabajadores verán recortadas las prestaciones por desempleo por presentar la región una de las cotas más altas de contrataciones temporales.

La propuesta de resolución de IU solicita la retirada del decreto y el inicio de las negociaciones con los interlocutores sociales.

**EN LA GRANJA**  
URBANIZACIONES  
*Huerta del Molino*  
*San Luis*

desde  
**8.700.000**  
2, 3, 4 dormitorios y garaje

Promueve:  
**PROMOTORA SEGOVIANA**  
Construye:  
**CONSTRUCCIONES CARDIEL**

Información:

**EN LA GRANJA**  
Plaza Calandria, 2  
Teléfono 47 03 68

**EN SEGOVIA**  
Ezequiel González, 10  
Teléfono 44 22 60

**ALTA TECNOLOGIA EN SU JARDIN**

**Outils WOLF**

UN SERVICIO POST-VENTA DE GRAN ALTURA

Outils WOLF LE OFRECE EL MAS COMPLETO SERVICIO POST-VENTA. A TRAVES DE SU DISTRIBUIDOR-REPARADOR, LE GARANTIZA EL MANTENIMIENTO Y REPARACION DE TODOS SUS PRODUCTOS Outils WOLF, Y EL MEJOR CONSEJO PARA CUIDAR SU JARDIN. CONFIE EN UN EXPERTO.

En su Consejero-Distribuidor

**COMERCIAL AGRICOLA**  
**Barrero**  
Ezequiel González, 25  
TEL. 43 69.85  
40004 SEGOVIA



Las nuevas normas obligan sembrar antes del 30 de mayo para recibir ayudas oficiales

## La aridez del terreno impide labrar la tierra de forma adecuada para la siembra del girasol

Los agricultores encuentran graves dificultades en preparar el terreno para la siembra del girasol, la sequía no ofrece ninguna garantía para la futura cosecha. Pero, de acuerdo con la nueva reglamen-

tación comunitaria, para recibir la ayuda correspondiente es necesario sembrar la tierra antes del 30 de mayo, y al agricultor se le presenta la alternativa de tirar la semilla, a la buena de Dios, y recibir la ayuda, con

la moral por los suelos porque es un esfuerzo costoso, pero innecesario y falta de toda profesionalidad, y esto también hace daño a la profesión, como la falta de rentabilidad.

A.S.

El mes de mayo es esencial para el cultivo de girasol. Este producto, que se incorporó a la provincia de Segovia en los años setenta, se ha convertido en un complemento esencial para la renta de las explotaciones de secano, dedicadas fundamentalmente a los cereales: el trigo y la cebada. También se ha sabido controlar su expansión, de modo que en los últimos años su superficie de siembra se había estabilizado, lo que demuestra la concienciación de los propios agricultores para no acabar con esta salida para su actividad.

Esta campaña supone un nuevo ritmo en este cultivo. La nueva reglamentación dictada por la CE y convalidada por la Administración española establece que para acceder al pago de la ayuda al cultivo por hectárea, las siembras deberán haberse realizado antes del 30 de mayo. Para las tierras de Segovia, con unas especiales características climáticas y con casi todo el cultivo en secano, es difícil cumplir con este plazo aunque se trate de un año meteorológico normal. Pero en esta campaña, con los efectos de la sequía, las dificultades se acrecientan. La sequedad del terreno ahora impide hacer las labores de preparación adecuada, y ya no queda más tiempo.

En esta tesitura, los agricultores deben tomar la decisión de sembrar el girasol en las tierras que tenían previstas, sea como sea, arriesgándose a que no crezca nada, para cumplir con la fecha establecida y no tener dificultad alguna con el cobro de



La sequedad del terreno dificulta las labores para el cultivo del girasol.

ARCHIVO

esta ayuda comunitaria, o esperar un poco más, esperar a que caiga la mínima lluvia necesaria y la tierra adquiera las condiciones precisas, para recoger la mejor cosecha posible.

La decisión no parece muy difícil. El precio de la pipa recogida, allá en el mes de septiembre u octubre, si llega a granar, no va a superar apenas las 20 pesetas kilo, mientras la ayuda puede superar las 40 pesetas kilo, dependiendo del rendimiento de las tierras sembradas, con la única condición de que sean adecuadas para este cultivo desde el punto de vista climático y agronómico.

Con ello, parece ser que al agricultor se le pretende cambiar

sus estructuras mentales, ya no se trata de sembrar para recoger grano ahora hay que sembrar para recoger las subvenciones oficiales. Es muy cuestionable que esto sea bueno, pero también es muy difícil, casi imposible, que un verdadero agricultor, profesional, se limite a sembrar, a tirar el grano en un terreno árido. Eso es siempre un desperdicio, por mucha ayuda que se conceda, la semilla es cara, la maquinaria es cara, el trabajo debe ser intenso y para conceder esa ayuda no hace falta nada de todo ello, y lo que es peor, el propio agricultor tiene la conciencia de que él tampoco hace falta. Todo esto en un producto como el girasol, del que no existen excedentes en la

CE y en el que hay una demanda en ascenso, tanto para su transformación en aceite y otras sustancias para el consumo humano como para tortas de alimentación ganadera, por lo cual no se entiende muy bien esta postura que acarrea la reforma de la PAC.

Cuando desde el Cielo parecen cerradas todas las puertas al agua, a la vida, y aquí abajo las alternativas no son nada agradables es preciso tener en cuenta también la moral del agricultor, junto a la pérdida de renta o la escasa rentabilidad. La moral está por los suelos cuando los terrones no se deshacen y cuando nadie parece recompensar el esfuerzo por romperlos.

La situación del sector agrario en nuestra provincia es muy complicada, sin duda, y los agricultores y ganaderos se quejan de la falta de apoyos. Sin embargo, también es cierto que ellos no han agotado todas sus posibilidades para hacer más competitivas y rentables sus explotaciones. Está claro que esto se consigue creando unas estructuras asociativas, cooperativas, adecuadas, tanto para la adquisición de los costes de producción como para la venta en común de las mercancías producidas, incluso pudiendo llegar a la industrialización y comercialización de esos mismos productos, y está claro también que en Segovia las asociaciones o cooperativas son una asignatura pendiente, con un desarrollo raquítico. Pero lo que es peor, siguen sin despertar el interés necesario entre los productores, que prefieren quedar en manos de los intermediarios de siempre, que siguen ganando en el campo aunque los productores pierdan.

No obstante, conviene apuntar, a la hora de avivar ese interés, que las nuevas estructuras asociativas que nazcan hoy deben concebirse como instrumentos modernos y profesionales de gestión, alejados de ese oscuro paternalismo que cubría antes estas organizaciones. Una cooperativa debe tratarse como una empresa, eso sí al servicio de sus socios, los agricultores y ganaderos, y también pueden beneficiarse de los beneficios que se obtengan, como si se tratara de una sociedad anónima. Pero, estas organizaciones deben estar en manos de auténticos profesionales, a los que hay que pagar adecuadamente, y eso sí, siempre bajo el control de los productores. Las cooperativas aún pueden salvar una parte importante del campo segoviano.

Es difícil hallarla y los precios se disparan

## La falta de paja aumentará el coste de alimentación ganadera

A.S.

El grave problema de la sequía y la pobre cosecha de cereales que se avecina puede acarrear también muy serias dificultades para la alimentación ganadera, sobre todo en las de carácter extensivo. En estas explotaciones es esencial disponer de paja, un subproducto de los cereales que se obtiene de la caña triturada al cosechar el grano de la espiga, y que sirve para complementar la alimentación del ganado extensivo y para acondicionar y sanear los establos. Ahora bien, si las plantas de cereales apenas levantan treinta centímetros, como ahora ocurre, ni habrá grano ni habrá paja.

En estos momentos, ante las pésimas perspectivas de cosecha, el precio de la paja almacenada de años anteriores ha co-

menzado ya a elevarse considerablemente y ronda las 15 pesetas el kilo puesto en destino. Esta situación puede agravarse en los próximos meses, ya que, puesto que en la provincia es muy probable que no se encuentre, será necesario conseguir la paja de lugares más alejados, donde existan zonas de regadío que cultiven cereales, así, además de los altos precios se dispararán también los costes de transporte.

Esto se une a la pésima situación de los pastos, que continúan agostados, y la hierba es la única alternativa para la paja en la alimentación ganadera. Por ello, el consumo de piensos compuestos en las explotaciones deberá incrementarse, lo que consiguientemente aumentará de forma importante sus costes.

La fuerte inversión puede arruinar a muchas explotaciones

## Los efectos de la sequía ahora son mucho más graves para el sector agrario

A.S.

En el campo siempre se han sucedido los años de sequía y a buenas cosechas seguían otras pésimas, pero los agricultores y ganaderos conseguían sobrevivir. Sin embargo, los efectos de la carencia de agua en los cultivos en estos momentos son mucho más dañinos y peligrosos por dos razones fundamentales.

En primer lugar, porque en otras épocas, cuando existían más barreras internacionales, una mala cosecha nacional significaba escasez de grano y, por tanto, aumento de los precios, con lo cual se recuperaba una parte de la renta que se perdía con la menor cantidad recogida. Ahora, estamos inmersos en la CE, dónde los excedentes de cereales, que los agricultores españoles nunca

han generado, son un grave problema y no existen prácticamente ningún tipo de obstáculos para los intercambios. Esto hace que no se produzca escasez de grano, y que los precios no suban. Al contrario, debido a que el pasado año la cosecha de cereales en la Comunidad superó la cantidad máxima garantizada de 160 millones de toneladas los precios bajarán un 3 por ciento y subirán en el mismo orden las tasas de corresponsabilidad complementaria y la suplementaria, con lo cual bajarán un 11 por ciento los precios. Así, la sequía en España beneficiará al resto de países comunitarios que podrán colocar con mayor facilidad su producción, y no rebasar la cantidad máxima.

En segundo lugar, la inver-

sión necesaria para la cosecha hoy es muy superior. El dinero que debe invertir ahora un agricultor es enorme, debido al fuerte incremento de los costes de producción, tanto las semillas como los fertilizantes, los fitosanitarios, la energía o la maquinaria. Antes no se arriesgaba tanto, pero ahora una mala cosecha en explotaciones que se encuentran viviendo en el umbral de rentabilidad en los últimos años puede suponer la ruina definitiva.

Por ello, como señala la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) es necesaria la respuesta rápida y adecuada de las Administraciones del Estado, para mantener una actividad que supone un importante beneficio social, y no puede dejarse en manos de los seguros agrarios.

EL CLAMOR

## Cooperativas. ¿Por qué no?





Voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna en la Expo.

TELEFOTOEFE

El Ayuntamiento de Sevilla erigirá un monumento al Rey de España

## La solidaridad y la tolerancia definieron la jornada de ayer

La reivindicación de la solidaridad y la tolerancia definió el protagonismo que la Comunidad Europea y la Cruz Roja tuvieron ayer en la Expo, que celebró el Día de Honor de dicha institución humanitaria y en la que se reunió la mesa del Parlamento Europeo.

Sevilla.— La presidenta de la Cruz Roja española, Carmen Mestre, recordó que esta institución quiere demostrar en la Expo 92 que "después de quinientos años de descubrimientos tecnológicos, nada sería habitable ni humano sin la solidaridad".

El presidente de la Federación Internacional de Cruz Roja y la Media Luna Roja, el venezolano Mario Villarroel, recordó que "todavía en el mundo hay desastres, enfermedad, hambre, angustia y soledad", y justificó que el pabellón de esta institución pretenda mostrar al visitante "que no todo es fiesta, alegría o feria".

La solidaridad también destacó en la reunión que la Mesa del Parlamento Europeo celebró ayer en la Expo 92, prelude de la conmemoración, hoy sábado, del Día de Honor de la CE, que reunirá en Sevilla a los presidentes del Parlamento, el Consejo y la Comisión europeas, el alemán Egon Klepsch, el portugués Joao de Deus Pinheiro, y el francés Jacques Delors, respectivamente. Si

Klepsch pidió solidaridad a la CE para abrir sus fronteras a nuevos países y cohesionar socialmente a sus socios menos desarrollados, el vicepresidente de la Cámara, el portugués Joao Cravinho, también la reivindicó para el novelista luso José Saramago, vetado por el Gobierno portugués como candidato al primer Premio de Literatura Europeo.

Cravinho tildó de "inquisitorial" la decisión del ejecutivo luso, que se ha opuesto a la candidatura de Saramago por considerar que su última novela, "El Evangelio según Jesucristo", atenta al espíritu y la moral cristianas.

La reivindicación de la solidaridad y la tolerancia se extendió del ámbito institucional al de la economía y a los propios visitantes.

### IBEROAMERICA

Catorce presidentes de Tribunales de Cuentas Iberoamericanas se reunieron para intercambiar experiencias y mejorar su labor fiscalizadora del

gasto, mientras que medio centenar de miembros de la Confederación Europea de Cuadros lo hizo en el Club del World Trade Center y delegaciones de Galicia y Poitiers mantuvieron otro encuentro de cooperación regional.

Pero para solidaridad tangible, la que recibieron el niño sevillano, Gustavo Esquivias, premiado por haber protagonizado la visita número medio millón al pabellón de Japón, y la murciana María Frutos, ganadora del primer coche sorteado por la Expo-Loto, un juego que auspicia en la Expo 92 el Fondo Mundial para la Protección de la Naturaleza.

### MONUMENTO AL REY

El Ayuntamiento de Sevilla llevará a cabo una suscripción popular para erigir un monumento al Rey Juan Carlos en la recién inaugurada Avenida Torneo, informaron fuentes del gabinete de prensa municipal.

El monumento, que será construido por iniciativa del alcalde de la ciudad, Alejandro Rojas Marcos (PA), tratará de mostrar el agradecimiento de la ciudad de Sevilla al monarca español "por la celebración en ella de la Exposición Universal".

## El universo dramático de Valle-Inclán, en Sevilla

Sevilla.— El intenso y mágico universo dramático de las "Comedias Bárbaras" de Valle-Inclán (1866-1936), trilogía compuesta por "Aguila de Blasón" (1907), "Romance de lobos" (1908) y "Cara de plata" (1922), se podrá ver en el teatro Lope de Vega de Sevilla desde hoy hasta el próximo miércoles.

Más de un centenar de personajes, interpretados por los 42 actores de la compañía del Centro Dramático Nacional (CDN), y cincuenta técnicos que trabajarán en 68 cambios de decorado dan medida de la magnitud de una puesta en escena de casi seis horas de duración que forma parte del programa teatral de la Expo. El director del CDN, José Carlos Plaza, definió ayer las "Comedias Bárbaras" como "una joya" difícil de representar, "puesto que el teatro de Valle es muy expresionista, con escenas muy cortas y diálogos rápidos en los que los actores están obligados a concentrarse para cambiar de estados de ánimo

en muy poco tiempo". La trilogía de tema gallego del escritor de atuendo atrabiliario, "eximio escritor y extravagante ciudadano" —como fue definido por el dictador Primo de Rivera—, se podrá ver completa en Sevilla durante el fin de semana, tras el que se representarán por separado "Cara de plata", "Aguila de blasón" y "Romance de lobos".

### GALICIA

Actores como José Luis Peli-cena, Carlos Lucena o Antonio Iranzo, y actrices como María del Carmen Prendes o Berta Rianza serán algunos de los que den vida a los personajes a través de los cuales se transparentan los últimos estertores de una Galicia casi feudal y de su decadente aristocracia.

Hidalgos, brujos, campesinos, visionarios, mendigos lisiados, ciegos, conforman el elenco de personajes de las "Comedias Bárbaras", cuya acción se sitúa en un mayorazgo en el que el señor ejerce su autoridad.

## Los visitantes podrán acceder al recinto en la jornada del 28-M

Sevilla.— El delegado del Gobierno en Andalucía, Alfonso Garrido, dijo ayer que los visitantes que quieran acudir a la Expo 92 el 28 de mayo, día para el que se ha convocado un paro general, "tendrán garantizado" su derecho a entrar en el recinto. En declaraciones a Efe, Garrido, señaló que el Gobierno garantizará durante ese día "que quien quiera visitar la Expo, la visite, y que quien quiera trabajar en el recinto, trabaje". Añadió que el Gobierno garantizará el respeto "tanto al derecho a la huelga como al derecho a trabajar", pero se lamentó de que, "otra vez les toca a las Fuerzas de Seguridad del Estado defender la libertad de trabajo y de huelga, una responsabilidad que no debe recaer sólo sobre ellas".

"Los primeros llamados a garantizar esas dos libertades son quienes promueven la libertad de trabajo y la libertad de huelga y nosotros solamente tendríamos que ser el último recurso y no el primero", señaló Garrido.

El delegado del Gobierno, que

ayer participó en el Día de Honor de la Cruz Roja en la Expo 92, añadió que "los primeros responsables" de que la jornada del 28-M transcurra con normalidad "son los sindicatos, como convocantes de la huelga" aunque reiteró que el Gobierno garantizará el respeto al derecho de trabajar o de parar.

### SEGURIDAD

En relación al plan de seguridad de la Expo 92, Garrido dijo que "está funcionando correctamente" y, aunque matizó que "no podemos caer en el triunfalismo", señaló que se está cumpliendo el lema de este dispositivo: "tengamos la fiesta en paz".

Añadió que "todos los dispositivos están funcionando bien", pero se apresuró a subrayar que, no obstante, se seguirá trabajando con la misma tensión, porque cualquier relajación puede traer desagradables consecuencias.

"La satisfacción por cómo está funcionando el plan de seguridad no nos puede llevar al triunfalismo", añadió.

DEJATE llevar gratis a la EXPO'92  
por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**HALCON**  
VIAJES  
Ezequiel González, 38. Telf. 43 65 62  
Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

- CONDICIONES:**
- Los afortunados disfrutarán de unas vacaciones en la Expo, con estancia pagada durante 4 días de jueves a domingo.
  - Los ganadores se alojarán en confortables bungalows ubicados en el magnífico complejo turístico ARCO IRIS.
  - Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

\*\*\*

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 15 de mayo. La lista de ganadores se publicará durante los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario en dicha fecha.

Apellidos ..... Nombre .....

Domicilio ..... Teléfono .....

D.N.I. .... Población ..... C.P. ....

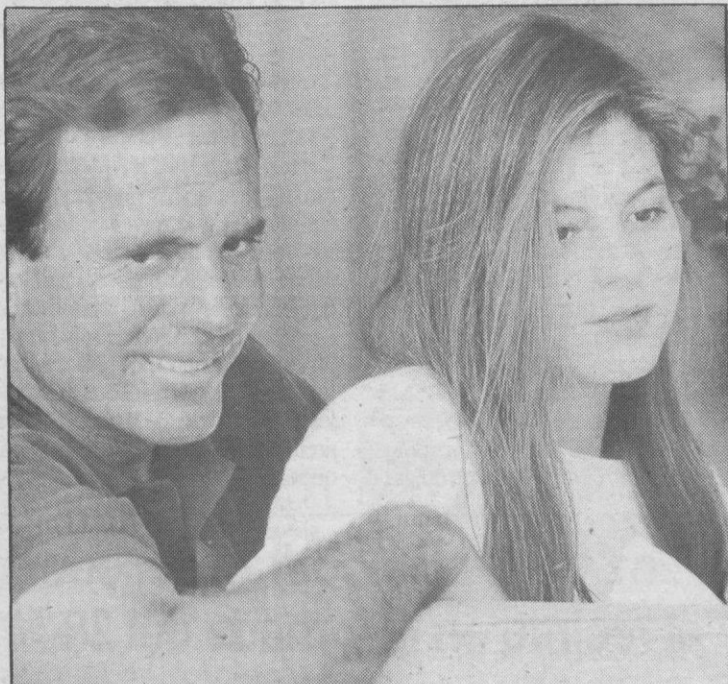
Válido  
1er  
sorteo



**Taquicardia**



A la izquierda, el barón Thyssen y Tita Cervera, que han decidido no vender "Villa Florita", a pesar de los tres mil trescientos millones de la oferta. A la derecha, el príncipe Andrés y Sarah Ferguson, protagonistas del culebrón de actualidad en Inglaterra.



"Chabeli da mucha guerra", según su padre.

ARCHIVO



Carolina y Vicent tratan de consolar a Pierre, hijo de la princesa.

ARCHIVO

Quiniela sobre la reconciliación de Andrés y Sarah

## Carolina ya tiene quien le escriba

Parece inminente el anuncio oficial del noviazgo de Carolina de Mónaco y el actor francés Vicent Lindon. Los novios no ocultan sus sentimientos y pasan entrañables jornadas en su refugio de Provenza, en compañía de los pequeños Andrea, Carlota y Pierre, quienes, por lo que parece, han acogido al nuevo compañero de su madre como un nuevo papá.

AGATHA

Incluso, los enterados dan como seguro que Carolina se case con Vicent en este mismo año. Antes, antes, ha de esperar que el Vaticano anule su matrimonio con Philippe Junot.

-- Vicent Lindon ha devuelto la sonrisa a Carolina y se muestra muy cariñoso con los niños, pero tiene un problema: Siente auténtico pánico a que se le califique de cazadotes por la posición social y económica de la princesa. Vicent tiene treinta y tres años, dos menos que Carolina, y sus amigos le definen como un hombre tímido y muy afectuoso. Su padre es un acudalado industrial y su madre una prestigiosa periodista.

Todos deseamos que Carolina encuentre de nuevo la felicidad que se merece. Y pasando el mar, tenemos, ahí en Inglaterra, el culebrón de la separación del príncipe Andrés y Sarah Ferguson. Aunque se siga hablando de una posible reconciliación entre la pareja, los expertos afirman que es del todo imposible. Y más si tenemos en cuenta a quien acompañó acompañó a Sarah en su reciente viaje a Tailandia.

Se trata del multimillonario tejano John Bryan. La duquesa dice que sólo se trata de un intermediario entre ella y el príncipe Andrés en el proceso de su sepa-

ración. Pero quienes les han visto en Tailandia afirman que parecía a los ojos cualquiera algo más que un simple intermediario...

-- Llevando a una de las hijas de los duques de York sobre sus hombros, Sarah y él parecían una familia feliz y relajada disfrutando de unas vacaciones. Juntos refán y correteaban por la playa: Nada en el rostro de la duquesa permitía adivinar los duros momentos por los que está pasando, como si la distancia y la compañía de un buen amigo hubieran hecho el efecto de una reparadora tisana.

### LUGANO CON LA MORALEJA

Tita Cervera y su marido el barón Thyssen han tomado la determinación de no vender "Villa Florita", de Lugano, en Suiza. Les ofrecían tres mil trescientos millones de pesetas por la casa, pero han recapacitado y repartirán su tiempo entre Lugano y La Moraleja.

Carmen, ¿qué te gustaría que fuera Borja de mayor?

-- "Me encantaría que Borja continuase los pasos de Heini en la fundación Thyssen-Bornemisza. Actitudes no le faltan, ya que es un enamorado del arte".

Algo encomiable en Borja, a pesar de su corta edad. Ahora

resulta que quien se ha operado de la nariz no ha sido Isabel Pantoja, sino su amiga la popular Encarna Sánchez.

-- "No he sido yo quien se ha operado de la nariz. Miradla, es la misma de siempre, podéis tocarla y comprobarlo".

¡No hace falta Isabel! Lola Flores, sí, en cambio, ha pasado varias veces por el cirujano estético, aunque no lo necesitara, Lola, ¿cuál es tu secreto?

-- "Debo ser de otro planeta, porque sufrir, sufro bastante. Cuando hay hijos, hay problemas. Luego está la casa y el trabajo".

Lola, ¿has pensado en retirarte?

-- "No, por Dios. Estoy delgada, ando ligera y me sobra vitalidad. Soy mayor, pero no tan vieja. ¿Me entiendes?"

Otra gran actriz española, Assumpta Serna, considera también la relación amorosa en términos de independencia y

libertad. Su compañero, Patrick, es como ella, muy independiente y amante de la libertad.

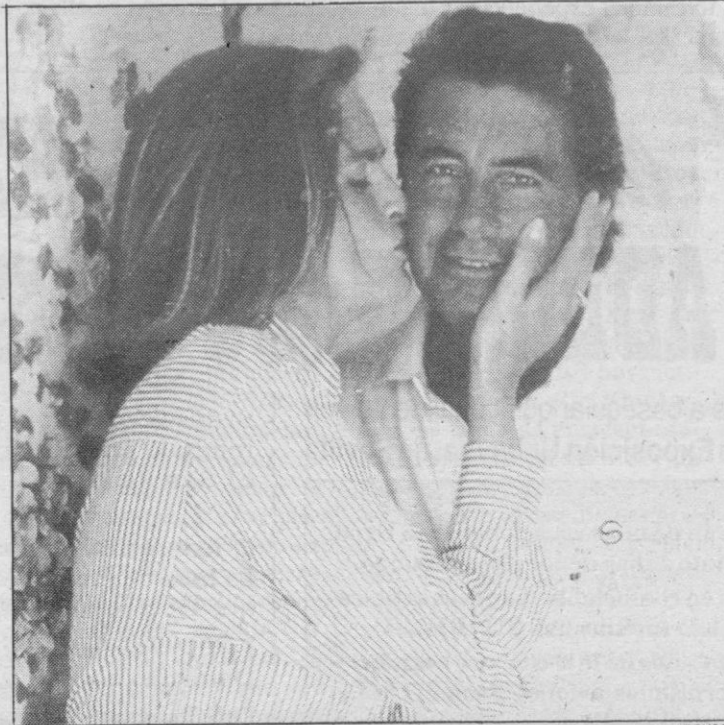
¿Has pensado en ser madre, Assumpta?

-- "Hace años quizás, pero ahora lo veo incompatible con mi profesión. Me da la impresión que he perdido definitivamente el tren de la maternidad".

Anita Obregón, parece que está más contenta. Los problemas del divorcio del futuro padre de su hijo parece que se van disipando. Si todo sale bien, se podrá casar con Dado después del verano, una vez nacido el niño.

-- "Necesitamos cuatro padrinos: Dos para la boda y dos para bautizar al niño. Lógicamente, el padrino de mi boda será mi padre, y la madrina, la madre de Alessandro".

Ana, ¿a quién se va a parecer el niño?



Manolo Santana y su compañera Otti esperan mellizos.

ARCHIVO

-- "A Alessandro, con toda seguridad. Hace unos días lo he visto en sueños y era la misma cara de su padre".

### "CHABELI DA UNA GUERRA..."

Palomo Linares y Marina Danko han celebrado sus quince años de matrimonio, matrimonio con tres frutos: Sebastián, Miguel y Andrés.

Palomo, ¿qué es lo que más te gusta de Marina?

-- "Pues su entrega a nosotros, su familia: a los niños y a mí. Siempre está pendiente".

Como pendiente de las mujeres está siempre Julio Iglesias. Una constante en la vida de Julio son, evidentemente, las mujeres. Desde que se separó de Isabel Preysler, siempre se le ha visto con las más hermosas damas. Las mujeres aman a Julio, y a éste le gusta sentirse amado.

Julio, ¿qué nos cuentas de Chabeli?

-- "¡Da una guerra! Bueno, hablando en serio, a mí me parecen pocos los novios que ha tenido Chabeli. La gente joven tiene que entender que jugar al amor es muy importante en esa edad. Pero todavía es muy joven para el matrimonio".

Manolo Santana y Otti están locos de alegría. No es para menos: Están esperando mellizos, después de dos años de feliz matrimonio. Serán padres en noviembre.

Manolo, ¿qué sientes?

-- "Tengo cincuenta y cuatro años, cinco hijos ya, y no me cambio por nadie. Estoy en el mejor momento de mi vida. Me siento centrado, nada inseguro. Con el pasado estoy en paz, y tengo fe ciega en Otti. Si no estuviera tan seguro, no habría dado el paso que ha dado de traer ahora hijos al mundo".



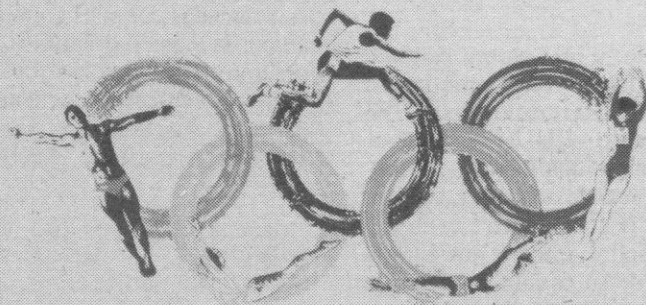


BARCELONA '92



Dos carteles de los Juegos Olímpicos de Seúl'88.

Olympic Games  
Seoul 88



Every four years the world gets harmony

## Sólo falta el himno de Kazajistán

Barcelona (Efe).— El himno de la República de Kazajistán es el único que resta por grabar de los 184 preparados para los Juegos de la XXV Olimpiada, según adelantó a Efe Josep Roca, responsable de las ceremonias olímpicas del Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 (COOB).

El COOB ha solicitado repetidamente la partitura del citado himno, aunque hasta el momento no ha tenido respuesta a su petición y, según Roca, "es imprevisible conocer cuándo llegará la partitura, porque incluso en estos momentos se desconoce su existencia".

El responsable de las ceremonias olímpicas dijo que en el caso de que un atleta de Kazajistán obtuviese una medalla de oro en los Juegos de Barcelona sería preciso que el COI y los responsables del Equipo Unificado (EUN) adoptaran una decisión al respecto. "En cualquier caso, el himno de Kazajistán no será incluido en el 'master' definitivo, que incluye la totalidad de los himnos grabados, y que el próximo lunes será entregado a la ejecutiva del COOB", concretó.

### DOCE MAS

Roca explicó que se han debido sumar doce himnos a los 172 previstos en un principio, debido al reconocimiento por parte del COI de doce comités olímpicos nacionales, anteriormente incluidos en el comité soviético.

"Se empezaron a grabar pocas semanas después de que el COI tomara la decisión y a través del máximo organismo olímpico también recibimos las partituras y las banderas de las doce Repúblicas", añadió.

Según Roca, todo el proceso de grabación ha durado un año y medio, desde la solicitud de las diferentes partituras hasta la grabación del último himno, con una duración entre 50 y 60 segundos, a cargo de la Banda Municipal de Barcelona, dirigida por Albert Aguado.

Tras la grabación de la totalidad de los himnos, el COI supervisó la misma y se efectuaron cambios en los himnos de Togo y Checoslovaquia, por haber modificado dichos países la partitura, así como en el de Yemen, tras la unificación sufrida por los territorios del norte y del sur.

### PRIMERO EL DE ESPAÑA

Roca informó que para la grabación de los diferentes himnos no se ha seguido un orden concreto y explicó que "se han ido efectuando las grabaciones a medida que se tenían los arreglos", a la vez que reveló que el primer himno grabado fue el de España y el último el de la República de Uzbekistán.

"Hay himnos que han sido muy difíciles como es el caso de los de las islas Vírgenes y Mongolia, y también el de algunos países africanos y asiáticos porque están pensados para otros instrumentos musicales, diferentes a los tradicionales europeos, o están basados en el canto", concluyó.

Entre las piezas, destaca la primera ilustración creada en Atenas

## "Un siglo de carteles olímpicos", exposición histórica de los Juegos

Unos 80 carteles históricos de todos los Juegos de la era moderna y de Barcelona'92 quedaron expuestos el jueves en la exposición "Un siglo de carteles olímpicos", que refleja la evolución del cartelismo desde sus orígenes hasta la actualidad.

Barcelona (Efe).— Sonia Boldú, comisaria de la exposición, dijo a Efe que con "Un siglo de carteles olímpicos" se pretende demostrar que, además del espíritu deportivo, "si algo ha resistido el paso del tiempo es una simbología característica del olimpismo".

La evolución de esta simbología, añadió Boldú, puede seguirse fielmente a través de los carteles ahora exhibidos, creados con motivo de las diferentes citas olímpicas, en los que a su lógica función de difusión informativa se suma el reflejo del arte y la cultura de cada época.

Entre las piezas que se han reunido en la barcelonesa sala Tándem destaca la primera ilustración creada para unos Juegos, los de Atenas de 1896 que, según Boldú, no se trata en realidad de un cartel sino de la portada del programa oficial de aquellos primeros juegos, en los que apenas participaron 300 atletas. Claramente modernista, la imagen, de autor anónimo, está cargada de simbología, pero todavía no aparecen —aún no se habían ideado— los característicos anillos olímpicos.

### DE LO ANTIGUO A LO MODERNO

Sonia Boldú precisó que en esta primera ilustración hay una voluntad de establecer un puente entre los Juegos de la antigua Grecia y los modernos: columnas jónicas, un frontón, la Acrópolis de fondo y la diosa Atenea, que sostiene en su mano

la corona de laurel destinada al vencedor.

La interpretación clásica también se plasma en el cartel de Los Angeles '32 y, sobre todo, en el de Berlín '36, de tipología claramente fascista.

A pesar de ser un arte centenario, la fotografía no se incorpora a los carteles olímpicos hasta los recientes Juegos de Los Angeles '84 y Seúl '88.

### EVOLUCION

La evolución en los casi cien años de cartelismo olímpico es también notable en la temática

utilizada, desde el claro figurativismo del cartel obrerista de París '24 hasta la opción abstracta con referencias al op-art de México '68 o la escueta geometría de Moscú '80.

Se observa asimismo desde Tokio '64 una utilización casi monotemática de los aros olímpicos, tendencia que fue llevada a su extremo en Montreal '76, en cuyo cartel aparecen los cinco aros con sus colores degradados para dar una sensación de movimiento. Junto a los cuatro carteles oficiales, realizados por Antoni Tá-

## Más de 20.000 banderolas y 50 "cobis"

El Comité Organizador Olímpico Barcelona 92 (COOB) engalanará la ciudad semanas antes de los Juegos con unas 20.000 banderolas y 50 "cobis" gigantes (mascota de los JJOO), que se colocarán en las principales calles de Barcelona y accesos a las instalaciones olímpicas. El COOB presentó el proyecto de señalización e imagen que desarrollará con motivo de los Juegos, para el que dispone de un presupuesto de 1.000 millones de pesetas. La instalación de unas 20.000 banderolas en Barcelona duplicará el número de elementos de este tipo que se colocan habitualmente en la ciudad durante las campañas electorales.

### ENGALANAMIENTO

Los elementos figurativos y de engalanamiento que instalará el COOB serán los únicos que lucirá Barcelona durante los Juegos, de acuerdo con el Ayunta-

miento de la ciudad, para ofrecer una imagen homogénea de la capital catalana. Todos los elementos de señalización e imagen se han confeccionado en lona e imprimido con los colores de los anillos olímpicos, con una línea innovadora que recuerda los mosaicos creados por el arquitecto Antoni Gaudí. Las estaciones de Metro y de ferrocarril, los autobuses de Barcelona, y el aeropuerto de El Prat se engalanarán con banderolas y vallas iguales a las que se implantarán en otros puntos de la ciudad.

### TRES GRANDES ARCOS

El COOB tiene previsto instalar, además de las banderolas y los Cobis de dos metros de altura, tres grandes arcos de bienvenida a la ciudad, decorados con 400 banderas de los países participantes en los Juegos. Los arcos se situarán en las vías de acceso de la Diagonal, Gran Vía y Meridiana. En las instalacio-

nes olímpicas de Barcelona y las subse- des, y en los accesos a éstas se instalarán unos 1.400 quioscos de información, servicios y promoción de los patrocinadores de los Juegos.

### LOGOTIPOS

El COOB decorará también el interior de los recintos de los Juegos con los colores de los aros olímpicos, y las leyendas "Altius, Fortius, Citius", "Juegos Olímpicos de Barcelona" —reproducida en cuatro idiomas—, "Barcelona 92", y "Amigos para siempre". Para señalar las instalaciones y sus accesos, el comité ha diseñado 87 logotipos, de línea innovadora similar al oficial de los Juegos, creado por Josep María Trias. El COOB ha diseñado también dos nuevos modelos de podios para las competiciones individuales y colectivas. Estos elementos se fabricarán en colores azul y blanco y en fibra de vidrio.



## “La noche dividida”; un viaje por la ruta de la desesperación

Esta Quinta jornada de la Muestra de Teatro Independiente se ha detenido en un tema espinoso: Los problemas interiores, la soledad, el desamor, la desesperación. Pero lo ha hecho con humor. A destacar algunos de los gags y situaciones casi absurdas que puso en escena el grupo Eslabón.

J.P. VICENTE

Al apartamento de una mujer solidaria llega un vendedor de biblias. Las primeras palabras que aquella le dirige son: “Me viene usted fenomenal, quiero que me asesine”. Y le entrega un cuchillo. Esta es una de las sorpresas cómicas de la obra de Paloma Pedrero que nos muestra un singular encuentro entre una actriz de futuro incierto, obsesionada por su enamorado

ausente, y un hombre cansado de su trabajo: vender biblias. Al principio, la relación entre ellos no existe, ella está nerviosa, esperando una llamada; él tenso, deseando acabar cuanto antes su negocio. Pero hay un tercero sobre la mesa que será la llave de su comunicación y de su liberación momentánea, hasta el punto de hacerles acabar persiguiéndose a gatas y maullando: el champán.

Una escenografía sencilla,

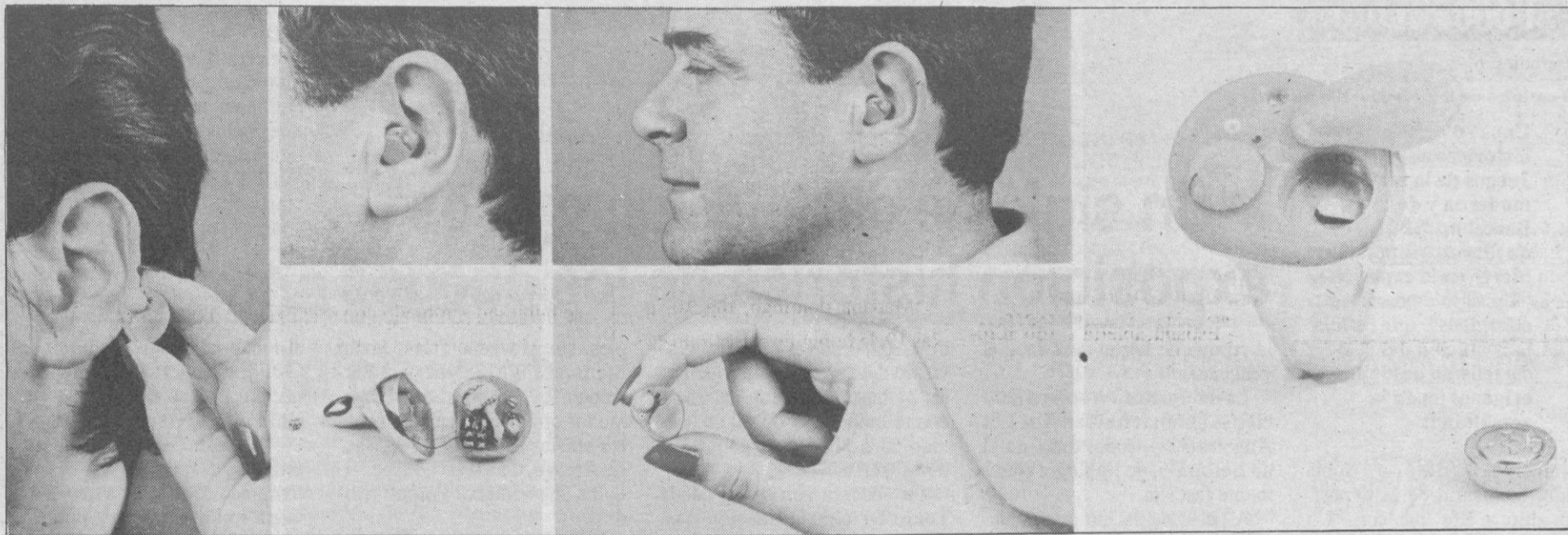
dos actores (hay un tercero que aparece brevemente al final), que se inclinaron por las vertientes cómicas del texto, despertando en varios momentos las carcajadas del público, más que por la tensión dramática, y un ritmo muy sosegado fue lo que nos ofreció este espectáculo del grupo palentino. Y en el texto una invitación a la reflexión.

Mañana el grupo Juan del Enzina pone en escena las “Farsas Maravillosas”, de Alonso Zorro, y el domingo se clausura la Muestra con la comedia “Camerino sin biombo”, de José María Zabala por el grupo Candilejas.



Un momento de la obra.

J.P. VICENTE



Millones de personas tienen problemas auditivos.

ARCHIVO

Hamburgo - (INP).— La sordera es más común de lo que generalmente se piensa. Así lo confirmaron recientemente especialistas de 25 países en el “Congreso Internacional de Especialistas en Audífonos”. La sordera no es sólo un problema médico y técnico, sino también social, porque las dificultades de comunicación pueden llevar a la soledad de los afectados.

DIETER DÖLLKEN (IN-Press)

Entre los participantes en el congreso no sólo se hallaban expertos de los países industriales, sino también observadores de América Latina y el mundo árabe. Representantes gubernamentales abogaron por la creación de condiciones generales adecuadas “para transformar la

Las nuevas técnicas posibilitan una ayuda rápida

## Descenso social debido a la sordera

convivencia con personas sordas en algo normal”.

Por ejemplo los niños con deficiencias auditivas deberían ir a las mismas escuelas que sus compañeros normales de la misma edad. Condición indispensable es, sin embargo, que continúen desarrollándose medios técnicos auxiliares.

Según la opinión de experimentados especialistas, hasta que una persona con dificultades auditivas acepta por completo su déficit tarda en promedio siete u ocho años. Los redoblados esfuerzos de los médicos especializados y el progreso técnico han conducido a que muchas más personas que antes

estén dispuestas a llevar un audífono.

En Alemania, 15 millones de personas tienen problemas auditivos, no sólo debido a la avanzada edad, sino también al ruido constante y por otros motivos, pero sólo el 10% utiliza un audífono.

Los médicos especialistas en oído llaman la atención de que la sordera no sólo reduce las posibilidades de comunicación en la familia y la sociedad, sino que también limita la percepción a través de los medios de comunicación masiva. Imágenes televisivas sin sonido son muy pronto incomprensibles. Por ello, los sordos son a menudo marginados en la era de la comunicación.

### SOLEDAD

El profesor Klaus Seifert, presidente de la Asociación de Otorrinolaringólogos, subraya otras consecuencias sociales de la sordera: “Seguir una conversación con escasa capacidad auditiva supone un enorme esfuerzo. La persona con problemas auditivos que debe participar en una conversación con muchos ruidos secundarios se halla constantemente en tensión; es como si practicara “deporte de alto rendimiento” sin pausa.

“En esos casos, el fracaso está

programado de antemano. Y fracaso significa: desconectar, retraerse, caer en la soledad. Ello a su vez supone pérdida de calidad de vida, y no pocas veces también descenso social.” En casi todos los casos, la persona con problemas de sordera no sólo oye menos, sino que además oye mal.

Quien hasta ahora evitaba llevar audífono para no hacer “visible” su sordera, puede utilizar un aparato realmente invisible, colocado profundamente dentro del conducto auditivo. Muchos nuevos aparatos para sordos son incluso programables o pueden ser comandados a distancia, por ejemplo desde el bolsillo.



Descubra el placer de  
oír mejor

ISABEL LA CATOLICA, 7. Teléfono 43 27 29





Sábado  
**9**  
mayo

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 10 de mayo.  
Van 131 días; faltan 235.  
Sol: De 7,03 a 21,19 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 11 de mayo.  
Van 132 días; faltan 234.  
Sol: De 7,2 a 21,20 horas.

► SANTORAL

Domingo. Santos: Aureliano, Afrodiseo y Gordiano.

Lunes. Santos: Fabio, Abastasio, Susana y Longinos.

► FARMACIA DE GUARDIA

Sábado. Segovia: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

Domingo. Segovia: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

► CINE

Sala Miró: Hoy, 8 y 11 y mañana 5,30, 8 y 11: "El cabo del miedo".

Sala Zuloaga: Hoy 8 y 11 y mañana 5,30, 8 y 11: "Bugsy".

**Bono Loto**

Miércoles, 6

7 14 29 35 40 48 Com. 21  
Rein. 3

Martes, 5

12 18 30 40 42 43 Com. 22  
Rein. 3

Lunes, 4

10 16 18 34 36 41 Com. 1  
Rein. 3

Domingo, 3

7 22 23 26 32 33 Com. 15  
Rein. 3

**lotería primitiva**

Jueves, 7

2 17 18 29  
42 Com. 24 Rein. 5 44

Sábado, 2

6 11 14 31 39 47 Com. 40  
Rein. 8

**ONCE**

Viernes, 8

**77.453**

Serie 024

Jueves, 7

04.607

Miércoles, 6

62.780

Martes, 5

28.977

Lunes, 4

21.381

**Inmobiliaria Centro Uno, S.A.**

La Junta General Extraordinaria, celebrada con fecha 22 de abril de 1992, acordó, por unanimidad lo siguiente:

1.º Transformar la Sociedad Anónima en Sociedad Limitada.

2.º Modificar los Estatutos Sociales en orden a su adaptación a lo previsto por la ley 19/1989.

Segovia 24 de abril de 1992.  
EL PRESIDENTE



TERMOMETRO

PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	24,0	6,7	
León .....	22,8	6,4	
Zamora .....	25,2	3,0	
Salamanca .....	24,4	6,4	
Palencia .....	21,2	5,4	
Burgos .....	17,8	3,0	
Soria .....	21,0	5,0	
Segovia .....	22,4	6,2	
Avila .....	21,2	5,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Despejado, formándose nubosidad de evolución en las áreas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 20 y 25 grados y mínimas entre 4 y 9 grados. Vientos flojos de componente E.

Para mañana, poco nuboso o despejado, con nubosidad de evolución en las zonas de montaña y chubascos de carácter tormentoso en las proximidades de los Sistemas Central e Ibérico. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

-Joaquín Berao, joyas, "Colección Meda".  
-Francisco Echaz, pinturas, hasta el 21 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Enrique Estrada Díaz, pinturas. Hasta el 10 de mayo.  
-"España abierta", 160 fotografías de dieciséis fotógrafos españoles. Hasta el 27 de mayo.

EN LA ALHONDIGA

Inquisición y justicia seglar. Métodos e instrumentos de tortura. Hasta el 30 de mayo.

TEATRO

XV MUESTRA DE TEATRO INDEPENDIENTE

Mañana domingo, día 10, a las 19,45 horas, en el Instituto de Bachillerato "Andrés Laguna" representación de "Camerino sin biombo", de José María Zabalza, por el grupo "Candilejas" de Valladolid.

CONFERENCIAS

CURSO DE HUMANIDADES CONTEMPORANEAS

El próximo lunes, día 11, se reanuda el curso que sobre "Valoraciones de los factores de riesgo de las enfermedades cardiovasculares", celebra la Universidad Autónoma de Madrid en la Escuela Universitaria del Profesorado.

En la citada escuela, a partir de las 19,30 horas, hablará Manuel Oya Otero, catedrático de Medicina, sobre "La hipercolesterolemia y su implicación en las enfermedades cardiovasculares".

**Gas Segovia, S.A.**

SEGUNDO ANUNCIO DE TRANSFORMACION, MODIFICACION ESTATUTOS, CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL Y AMPLIACION DE OBJETO SOCIAL

En Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 1 de Mayo de 1992, se acordó por unanimidad la transformación de la Compañía en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse "GAS SEGOVIA, S.L.". Asimismo se acordó el traslado del domicilio social, que pasa a ser en Segovia Paseo Ezequiel González, n.º 32. También se acordó la ampliación del objeto social a las siguientes actividades: Compraventa de todo tipo de aparatos domésticos como industriales, de frío y de calor, cuyo combustible principal sea el gas. Instalaciones tanto domésticas como industriales, de frío y de calor, cuyo combustible principal sea el gas. Asimismo se acordó la adaptación de sus estatutos a la nueva normativa vigente.

En Segovia, a 4 de Mayo de 1992.  
EL ADMINISTRADOR

**Inmobiliaria Azoguejo, S.A.**

La Junta General Extraordinaria, celebrada con fecha 22 de abril de 1992, acordó, por unanimidad, lo siguiente:

1.º Transformar la Sociedad Anónima en Sociedad Limitada.

2.º Modificar los Estatutos Sociales en orden a su adaptación a lo previsto por la Ley 19/1989.

3.º Modificar su objeto social pasando a ser el siguiente: "Construcción y venta de viviendas y locales, edificaciones y terrenos".

4.º Modificar su domicilio social pasando a ser el siguiente: "Calle Gobernador Fernández Jiménez, n.º 6, de Segovia".

Segovia, 24 de abril de 1992  
EL PRESIDENTE



APUESTAS DEPORTIVAS

**Bono Loto**

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

DECIA HACE 50 AÑOS

PROHIBICION DE SEGAR EN VERDE LA AVENA Y LA CEBADA

En el "Boletín Oficial" de la provincia, número 53, se publica la circular número 24 del ilustrísimo señor comisario de Recursos de la primera Zona, sobre prohibición de la siega de avena y cebada en verde.

En dicha circular se determina la prohibición de la siega en verde de aquellos cereales, salvo en el caso en que las parcelas se hubiesen sembrado con este exclusivo objeto. En tal caso deberán los interesados dirigir instancia solicitando autorización para la siega al ilustrísimo señor comisario de Recursos de la primera Zona en la forma que determina la circular antedicha, para lo cual deberán consultar al "Boletín Oficial" que arriba se indica.

Serán puestas a disposición de la Fiscalía provincial de Tasas los infractores, tanto por lo que se refiere al incumplimiento de la orden de prohibición de siega, como por falsedad de datos en la solicitud que eleven en demanda de autorización.

AVISOS

DIA DE LA FAPA

La Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Centros Públicos de EGB celebra mañana domingo día 10, el Día de la FAPA. Los actos comenzarán a las 16 horas en el pabellón polideportivo "Enrique Serichol" y en el transcurso de los mismos componentes de las diversas asociaciones de padres

realizarán exhibiciones deportivas, representaciones teatrales y actuaciones de diversa índole.

ASAMBLEA GENERAL

Se recuerda a todos los socios del Casino de la Unión que el próximo domingo, día 10 de mayo, a las once y media de la mañana, en la sala de fiestas "Las Sirenas" se celebrará la continuación de la Asamblea General Extraordinaria, para tratar asuntos relacionados con esta sociedad.

La junta directiva, ruega a todos los socios su asistencia puntual.

GUIA MEDICA

**Dra. M.ª Isabel Esteban López**

Médico Especialista en ALERGIA

Consulta: C/Daoiz, n.º 23 - 2.º (B. provisional)

LUNES y JUEVES de 5 a 7, previa petición. Telf. 43.58.67 SEGOVIA



Anuncios en  
**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid

**ACCION 5**

Teléfono 91-5339700

**ALQUILERES**

ALQUILO casa con patio en Torrecaballeros. Teléfono 429155.

**AMBITO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

OFICINAS Plaza Mayor. Ambito. 443033.

PISO para oficinas. 140 m<sup>2</sup>. Plaza Mayor. Ambito. 443033.

PISO en La Granja. Ambito. 443033.

**ENSEÑANZAS**

STUDIO 21. Convocadas 5.918 plazas para guardias civiles. Plazo instancias 18/5/92. Inminente convocatoria aproximadamente 3.000 plazas para cuerpo Correos. Preparación intensiva y por profesionales. Poseemos textos-test. Gascos, 9. Teléfono 434010.

**GANADOS**

SE VENDEN vacas, novillas y reproductores machos de raza limosín. Teléfono 181108. Preguntar por Andrés.

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

VENDO 70 lechazos. Teléfono 164379.

**TRABAJO**

NECESITAMOS estudiantes para trabajar del 15 julio al 15 septiembre, casa de campo y cuidar dos niños. Teléfono 436162, a partir 10 noche.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA camarero y ayudante cocina. Teléfono 442281.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Razón: Cafetería Los Soportales. (Ref. Empleo 40/1/B001).

SE NECESITA señora o señorita fija, poco trabajo. Teléfono 420930.

SE NECESITA señora o señorita para cocina y extra fines de semana. Las Tres BBB. Segovia.

SE PRECISA dependiente o dependienta y pinche de cocina. Teléfonos 430725 ó 423945.

SE NECESITA camarero, buen sueldo, fines de semana libres. Teléfono 423103.

SE HACEN toda clase de trabajos de albañilería. Teléfono 471632. Oscar.

NECESITO chica, fines de semana. Teléfono 430330.

SE NECESITA empleada de hogar fija, para Madrid. Teléfono 91/7347125.

SE OFRECEN albañiles autónomos, reformas y obras. Teléfono 425574.

SE NECESITAN camareros de barra y comedor, y camareros de planta y comedor, sueldo a convenir. Hotel Las Gacelas. Beceril de la Sierra (Madrid). Teléfonos 91/8538000-1 y 8537141.

**VEHICULOS**

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

**OCASION**

- Ford Escort M-3760-HM.
- Renault 9 Diesel SG-0260-D.
- Volvo 360 SG-6055-D.
- Alfa Romeo 75 M-5987-GX.
- Opel Rekord Diesel SG-5608-C.
- Mercedes 190 E M-8245-HY con extras.

AUTOESCAN, S.L. Telf. 43.53.61

SE VENDE furgoneta Vanette Practic, diesel, 20.000 km., 1 año. Teléfono 471632. Oscar.

VENDO Peugeot-505, 57.000 kilómetros. Teléfono 429169.

**VARIOS**

DINERO rápido 72 horas. Créditos hipotecarios. Mínima documentación. Bajo interés. Larga amortización (20/25 años). Teléfono (91) 5232844, cancelamos deudas pendientes y/o embarcos.

DINERO urgente para compra piso, local o chalet. Hasta 100% valor de tasación. Mínimos intereses y documentación. 25 años para pagar. Teléfono (91) 5233556.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenes. Prematrimoniales, divorcios, vigilancias todas, bajas fingidas, búsquedas. España, extranjero (91) 5939600.

SE CEDE tienda de moda, por no poder atender, mínima inversión. Teléfono 428631, de 8 a 10 noche.

**INMOBILIARIAS**

43.59.50 ☎ 43.54.61

**MIGUEL TOVAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO: Vende o alquila local. 55 m<sup>2</sup>. Nueva construcción. C/ Gascos. Muy luminoso.

FINCAS NOVO: Ocasión. Vende piso. La Albuera. 3 dormitorios. Muy luminoso. Exterior. 9.500.000.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

**TRASPASOS**

TRASPASA bar-mesón en funcionamiento. La Granja. Teléfono 470721.

**VENTAS**

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

SE VENDE paja, empacada. Teléfono 496182.

SE VENDE leña de encina. Teléfono 431513, contestador automático.

VENDO piso La Albuera. Todo exterior. Muy soleado. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. Precio: 12.500.000 ptas. Teléfono 433001.

SE VENDE apartamento o estudio-oficina, céntrico en Segovia. Teléfonos 91/3266717 y 91/2485885.

VIVIENDA unifamiliar. Jardín, local comercial 460 m<sup>2</sup>, zona El Carmen. Llamar a partir de las ocho. Teléfono 432506.SE VENDE finca 16.000 m<sup>2</sup>, en Cantalejo, próxima a polideportivo. Teléfonos 531076 y (91) 5733766.

VENDO piso, 182,25 metros cuadrados construidos, seis habitaciones, salón, baño, aseo, servicios centrales. Fernández Ladreda. Teléfono (983) 331194.

PISO 2 habitaciones y cocina amueblada. Nueva Segovia. Teléfono 430057.

RUSTICA en Garcillán. 20.000 m<sup>2</sup>. Teléfono 490207.**AMBITO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

GARAJE individual zona Plaza Mayor. Ambito. 443033.

PISO pequeño, zona Plaza Mayor. Ambito. 443033.

**“José María”, investido caballero de mérito**

En la localidad asturiana de la villa de Noreña, fue investido caballero de mérito de la Orden de Sabadiego el hostelero segoviano, José María Ruiz Benito.

Con motivo del II Capítulo de dicha Orden, se congregaron en la villa asturiana, un nutrido grupo de cofradías gastronómicas de distintos puntos de Europa, que desfilaron luciendo sus estandartes, capas, atuendos y collares con distinciones y premios. Llegaron desde Cantabria, Navarra, Hendaya, San Juan de Luz, San Sebastián, Madrid, Salamanca, entre otros lugares. Junto al hostelero segoviano José María, hicieron juramento como nuevos caballeros de la Orden los periodistas gastronómicos Ramón Sánchez Ocaña, Mario de Abajo, Salvador Macho, así como el delegado del Gobierno en el Principado, Manuel Ponga y el popular ex-ciclista José Manuel Fuentes, “El Tarangu”.

En nombre de los homenajeados, el popular presentador del programa “Más vale prevenir” fue quien agradeció a la Orden del Sabadiego y expresó su satisfacción por pasar a pertenecer a la muy noble Orden, que

fue creada principalmente para fomentar la amistad entre los pueblos a través de su cultura y su gastronomía.

Estos actos tuvieron lugar en el Ayuntamiento de Noreña, para después pasar a degustar los típicos sabadiegos, los singulares y variados quesos asturianos y la monumental fabada, que entre otros platos de la región pusieron fin a unas jornadas inolvidables, donde las distintas culturas de los pueblos aquí se dieron la mano.

La Orden del Sabadiego pertenece a la Federación Internacional de cofradías europeas, cuyos representantes presidieron el acto, junto al “Gran Maestre” de la misma, Miguel Angel Fuentes.

**INDUSTRIAL  
COMERCIANTE**aumenta tus ventas  
y tus beneficios  
haciendo publicidad  
en**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA****DEPOSITO  
AZULEJOS PAVIMENTOS****ALAPLANA  
CERAMICA**Precios de fábrica  
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68**REHABILITACION  
“TRAVESIA DEL PATIN”**

- Apartamentos desde 55 m<sup>2</sup> a 80 m<sup>2</sup>.
- Magnífico local comercial (470 m<sup>2</sup>).
- La más asequible forma de pago.

\* Mínima entrada \* 20 mensualidades \* Hipoteca

**HABITAT**PROMOCION EXCLUSIVA  
Teléf. 43 30 10**LOS LINARES**Conjunto Residencial en San Cristóbal  
Viviendas y Chalets Adosados

Piscina, zonas verdes y amplias vistas.

— desde 6.800.000 ptas. —

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

INFORMA Y VENDE **MIGUEL TOVAR** C/ Ezequiel González, 6.  
SEGOVIA. Telf. 43 59 50

URBANIZACION

Jesús del Ser y Cía, S.A.

**MADERAS PARA CARPINTERIA  
Y EBANISTERIA**Rodapiés ♦ Frisos  
Tarimas en pino Melix viejo,  
Tekka roble americano y  
pino Melix nuevoPolígono Industrial.  
C/ Guadarrama, 120  
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA



**tve1**

15.00.- TELEDIARIO 1  
15.35.- DELFI Y SUS AMIGOS  
16.30.- SESION DE TARDE Y AVENTURA  
"Noche en el paraíso"  
  
17.40.- LA HORA WARNER  
18.40.- JUEGO DE NIÑOS  
19.10.- SCOOBY DOO EL CACHORRO  
19.30.- AMIGOS OLIMPICOS  
20.30.- TELEDIARIO 2  
21.05.- INFORME SEMANAL  
22.00.- SABADO CINE  
"La vaquilla"  
  
AVANCE TELEDIARIO  
00.05.- "El escote"  
01.55.- EN ESCENA  
XX Concurso de jóvenes bailarines de  
Lausana  
02.55.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07.00.- CARTA DE AJUSTE  
07.29.- APERTURA  
07.30.- CADA MAÑANA  
08.00.- INFORME SEMANAL  
09.00.- TIEMPO DE CREER  
09.15.- CONCIERTO  
10.00.- EL DIA DEL SEÑOR  
11.00.- PUEBLO DE DIOS  
11.30.- PARLAMENTO  
12.00.- STAR STREET  
12.30.- HOLA RAFFAELLA  
14.30.- LOS TINY TOON DE SPIELBERG  
15.00.- TELEDIARIO - 1  
15.35.- ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS  
16.00.- SESION DE TARDE  
"El joven Houdini"

17.40.- CLUB DISNEY  
19.25.- "¡AY, VIDA MIA!" (RED)  
20.30.- TELEDIARIO - 2  
21.05.- JUZGADO DE GUARDIA  
21.30.- DOMINGO CINE  
"Amiga mortal"

23.15.- ACOMPAÑAME  
23.45.- AVANCE TD  
23.50.- BARCELONA A TRAZOS  
00.20.- REGATA DESAFIO COPA AMERICA  
(FINAL)  
00.35.- EXPOSICIONES UNIVERSALES.  
EL MUNDO EN SEVILLA.  
01.30.- MUCHO JAZZ  
02.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

**tve2**

15.00.- RAPIDO  
15.30.- PONTE LAS PILAS  
16.25.- REDACCION DE LA 2  
16.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
17.45.- FUTBOL. FINAL COPA INGLESA  
19.30.- SORTEO EXTRAORDINARIO DE  
LOTERIA IBEROAMERICANA  
EXPO 92  
20.30.- XXXVII FESTIVAL DE LA CANCION  
DE EUROVISION  
00.00.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
00.30.- LA TABLA REDONDA  
01.30.- DEPORTE NOCHE  
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07.30.- CARTA DE AJUSTE  
07.54.- APERTURA  
07.55.- AREA RESERVADA  
08.50.- DIBUJA 2  
10.10.- FUTBOL  
11.45.- REDACCION DE LA 2  
11.50.- DOMINGO DEPORTE  
MOTOCICLISMO  
16.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
18.00.- BALONCESTO  
19.30.- RUMBO A AMERICA  
19.45.- REDACCION DE LA 2

20.00.- CINE PARAISO. HOMENAJE A  
MARLENE DIETRICH  
"El expreso de Shanghai"

21.30.- LA VIDA ES JUEGO  
22.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
23.00.- ESTUDIO ESTADIO  
23.50.- DOCUMENTOS TV:  
Homenaje a Marlene Dietrich

01.20.- GLASNOST  
01.50.- DESPEDIDA Y CIERRE



**TELEMADRID**

15.00.- GRAN FESTIVAL DE DIBUJOS  
16.00.- EN DIRECTO  
17.45.- CINE: UNA DE AVENTURAS  
"Gordon el pirata negro"  
Un film clásico del género de aventuras. Entre sables, galeones, ron y abordajes, dos señores del cine de la época: Ricardo Montalban y Vincent Price.  
19.25.- FUTBOL  
Oviedo-Real Madrid  
22.00.- TELENOTICIAS  
22.25.- PANTALLA DEL SABADO  
"007 al servicio de su majestad"  
El super agente, con licencia para matar, se alía con la mafia para aniquilar a Spectra.  
00.55.- EUROFUTBOL  
03.15.- FIN DE EMISION

**Mañana**

08.30.- CARTA DE SINTONIA  
09.00.- EL NUEVO MUNDO DE COUS-  
TEAU  
10.00.- FESTIVAL INFANTIL  
12.40.- MATINAL DEL DOMINGO  
14.30.- TELENOTICIAS  
14.55.- EL TIEMPO  
15.00.- LAS TORTUGAS NINJA  
15.30.- LOS CAZAFANTASMAS  
16.00.- OLE TUS VIDEOS  
17.00.- TAMARIZ QUE TE VI  
18.30.- TOROS  
21.30.- TELENOTICIAS  
21.55.- GOL A GOL  
23.25.- PANTALLA DEL DOMINGO  
"El divorcio que viene"

01.30.- AL CONTRAATAQUE  
03.00.- FIN DE EMISION



15.00.- NOTICIAS  
15.30.- FARMACIA DE GUARDIA  
16.00.- QUEDATE CON LA COPLA  
17.30.- COSAS DE CASA  
18.00.- POLVO DE ESTRELLAS I  
"Ultima misión en Italia"

20.00.- NOTICIAS  
20.03.- CHICAS CON CLASE  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- 3 DE ANTENA 3  
22.00.- POLVO DE ESTRELLAS II  
"El maravilloso veneno"

00.00.- POLVO DE ESTRELLAS III  
"Destino: Tokio"

02.00.- EL PROGRAMA DE HERMIDA

**Mañana**

07.00.- CENTIMETROS CUBICOS  
07.45.- 3 DE ANTENA 3  
08.30.- DENVER  
09.00.- ARCHIE Y SABRINA  
09.30.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO  
11.00.- FUTBOL SALA  
12.30.- PEYTON PLACE  
13.00.- POLVO DE ESTRELLAS I

15.00.- NOTICIAS  
15.30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
20.30.- NOTICIAS  
21.00.- POLVO DE ESTRELLAS II  
"El regreso de la Pantera Rosa"

23.00.- NOTICIAS  
23.05.- NOCHE DE LOBOS  
01.00.- NOTICIAS DEL DEPORTE  
01.30.- DE TU A TU (REP)  
03.00.- CIERRE DE EMISION



14.50.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BAS-  
CA  
15.30.- CINE FIESTA  
"Juerga tropical"  
17.35.- JOVENES JINETES  
18.20.- A FUERZA DE CARINO  
19.10.- APARTAMENTO PARA TRES  
19.40.- QUERIDOS PADRES ESPECIAL  
21.05.- MANUELA  
22.00.- VIVAN LOS NOVIOS  
22.45.- HUMOR CINCO ESTRELLAS  
00.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
00.40.- A SALTO DE CAMA  
00.50.- EROTISIMO  
03.00.- VIP NOCHE  
05.00.- CIERRE DE PROGRAMACION Y  
ESPACIOS PROMOCIONALES

**Mañana**

07.50.- AVANCE DE PROGRAMACION  
07.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07.55.- DIBUJOS ANIMADOS  
08.00.- SUPERGUAY DEL DOMINGO.  
10.30.- PRESSING CATCH  
11.00.- QUE GENTE TAN DIVERTIDA  
11.30.- LA QUINTA MARCHA MAGAZINE  
11.50.- EL SHERIFF CHIFLADO  
12.50.- HELICOPTERO.  
13.50.- VIVAN LOS COMPIS.  
15.00.- HUMOR AMARILLO.  
15.30.- CINE FIESTA.  
"Evasión o victoria"  
17.45.- TUTTI FRUTTI.  
18.45.- LAS PESADILLAS DE FREDDY  
19.40.- XUXA PARK  
21.20.- VIVAN LOS NOVIOS  
22.00.- VIP NOCHE.  
00.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA.  
01.10.- A SALTO DE CAMA  
01.20.- PETROCELLI  
02.50.- MADRUGADA POP.  
03.40.- CIERRE DE PROGRAMACION



15.00.- CINE  
16.15.- CINE  
18.10.- REDACCION. NOTICIAS  
18.15.- PREVIO TOROS  
19.00.- TOROS  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
22.00.- ESTRENO CANAL+  
23.19.- CINE  
01.00.- CINE  
03.05.- CINE  
04.36.- SESION ESPECIAL V.O.  
06.19.- CINE

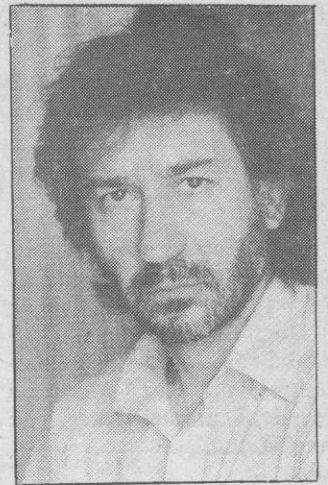
**Mañana**

08.15.- DEL 40 AL 1  
09.10.- HALLO SPENCER  
09.35.- SHAGMA  
10.00.- CINE  
11.27.- CINE  
13.00.- EL GRAN MUSICAL  
14.00.- REDACCION. NOTICIAS  
14.05.- PRIMER PLANO  
14.30.- TINTIN  
15.00.- CAMUFLAJE DE SUPERVIVENCIA  
15.55.- FUTBOL ITALIANO  
17.55.- LO +PLUS  
18.20.- PREVIO FUTBOL  
19.00.- FUTBOL ESPAÑOL  
21.05.- EL TERCER TIEMPO: ITALIA  
21.30.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.32.- REDACCION NOTICIAS  
22.00.- ESTRENO CANAL+DINERO  
23.34.- CINE  
01.01.- EL TERCER TIEMPO  
01.21.- CINE  
02.57.- CIERRE

**CINE EN CASA**

**COMEDIA**

**LA VAQUILLA ★★★ (TVE-1, 22,00H.)**— Después de "La escopeta nacional" y "Patrimonio Nacional", Berlanga se embarca en una de las comedias más caras del cine español. En un pueblo ocupado por los nacionales durante la Guerra Civil española corre la noticia de que, con motivo de las fiestas, se van a celebrar una gran comida y un baile en uno de los pueblos cercanos. Los republicanos intentarán robar una vaquilla que los contrarios tienen reservada para la fiesta. Intérpretes. Alfredo Landa, José Sacristán,



José Sacristán. ARCHIVO  
Santiago y Guillermo Montesinos.

**INTRIGA**

**UN MARAVILLOSO VENENO ★★ (ANTENA 3TV, 22,00 h.)**— El actor Anthony Perkins sigue con el papel de maniaco, que le hizo famoso en "Psicosis", pero esta vez cree que es un agente de la CIA. Después de

salir del reformatorio, conoce a una adolescente que también sufre una psicopatía. Al principio, la personalidad del joven se impone a la de la chica, pero ella comete un asesinato para defenderle y se impone autoritariamente sobre él.

**AVENTURAS**

**007 AL SERVICIO DE SU MAJESTAD ★★ (TM3, 22,25 h.)**— James Bond, agente especial del Servicio Secreto Británico, está buscando a Ernest Stavros Blofeld, jefe de Spectra, cuyas brillantes y originales actividades plantean continuamente problemas para la paz del mundo. La búsqueda de Bond le lleva a Portugal, donde rescata a una joven que se intentaba suicidar en el mar. Mientras la reanima, dos hombres le atacan y la muchacha, Tracy, coge el coche y desaparece sin revelar su identidad. Bond es requerido en Londres por su jefe, que insiste en que deje



Un momento del film. TM3  
la persecución. Al final, su jefe le concede un permiso especial.

**DRAMA BELICO**

**DESTINO: TOKIO ★★★ (ANTENA 3TV, 0,00 h.)**— El submarino norteamericano Copperfin zarpa de la Bahía de San Francisco en misión secreta. Cuando se halla en alta mar, el capitán les anuncia, entre asombrados y jubilosos, que

su destino es Tokio. En su viaje recoge a un misterioso personaje y debe luchar contra unos aviones enemigos. Cuando por fin llegan a la capital nipona comienza su verdadera misión: localizar la flota japonesa que está escondida en su puerto y enviar su posición al Alto Mando norteamericano.

**TERROR**

**LOS OJOS DEL BOSQUE ★★★ (DOMINGO, TVE-1, 16,00 h.)**— Bette Davis debutó en el cine antes de cumplir los 20 años y desde entonces no paró de trabajar. Aquí la protagonista de "Eva al desnudo", tenía casi

80 años. El director de "Objetivo: Patton" y "Un hombre llamado caballo", John Hough, cuenta además con dos buenos técnicos. La historia comienza cuando una joven se traslada con su familia a una gran mansión en el bosque y pronto comienzan a suceder cosas extrañas.

**FANTASTICA**

**AMIGA MORTAL ★★★ (DOMINGO, TVE-1, 21,30 h.)**— El director de "Pesadilla en Elm Street" ya nos tiene acostumbrados a sustos y sobresaltos de todas las clases. Ahora nos presenta una nueva forma de terror; el de una joven con ce-

rebro electrónico. El inventor es un joven aficionado a la cirugía y a la electrónica que cuenta con dos únicos amigos: su robot y su vecina. Cuando la chica sufre un accidente y que da con parálisis cerebral, decide salvarla empleando sus propios conocimientos.

**Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.**

**¡Hazte donante de sangre!**

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El representante español, Serafín Zubiri, actuará el primero

## Esta noche, récord de participantes en el Festival de Eurovisión

En un escenario ocupado por un buque vikingo de 22 metros de largo, el Festival de la Canción de Eurovisión, que se celebra esta noche en Malmö (Suecia), batirá este año el récord de participantes, con un total de 23.

Malmö (Suecia) (Efe).— Como en anteriores ediciones, los habituales ensayos, los nervios, y las declaraciones de los artistas participantes, han marcado la jornada de la víspera.

La cantante yugoslava Snezana Beric, nacida en Belgrado hace 32 años, considera natural cantar en un festival mientras se matan sus compatriotas, porque "la música es su vida y la guerra para los generales", dijo. En su opinión, si gana en el Festival "tendrá que haber paz" necesariamente, porque en tal caso Yugoslavia sería el anfitrión de la próxima edición de Eurovisión, dijo a los informadores en serbo-croata con algo de inglés.

El representante de Francia, Kali, despertó algunas iras al afirmar que una taza de café es más perjudicial que una pipa de hachís, mientras la italiana Mia Martini debe conformarse con



Serafín durante una grabación.

FOTO TVE

ser aquí más conocida como la cuñada del tenista Bjorn Borg, que como cantante.

El artista español invidente Serafín, será el primero en participar con la canción: "Todo esto es la música".

Unos 400 periodistas están acreditados para cubrir este Festival, cuyo escenario, de 600 me-

tros cuadrados, ha sido montado en el Estadio de Hielo de Malmö, ciudad situada al sur de Suecia.

Carola, la cantante sueca, ganó el año pasado el Eurovisión de Italia con su "Prisionera de un huracán", tras haber representado ya a su país en 1983, cuando sólo tenía 16 años.

# NOMBRES propios

## EL PINTOR CHILENO ROBERTO MATTA OBTIENE EL PRINCIPE DE ASTURIAS DE LAS ARTES

El pintor y arquitecto chileno Roberto Matta fue galardonado ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 1992 por un jurado presidido por el decano del Colegio de Abogados de Madrid, Antonio Pedrol Rius. El acta del jurado señala que su obra "explora las relaciones entre el lenguaje verbal y el pictórico" y destaca también que la pintura del artista iberoamericano "podría tomarse como ilustración ejemplar del principio del automatismo síquico tan querido por los surrealistas".

"Roberto Matta, uno de los nombres más jóvenes del primer grupo surrealista, contribuyó de manera protagónica a fecundar el arte norteamericano en el tiempo de la Segunda Guerra Mundial cuando se produjo la emigración de los escritores y artistas europeos a Nueva York", añade el acta del jurado. El cuarto pintor que obtiene el Premio Príncipe de Asturias de las Artes nació en Santiago de Chile en 1911.

El pintor, que mostró su sorpresa y satisfacción por este galardón, manifestó en París que "nunca obtuve ningún premio, y tengo una sensación extraña, como cuando se hace la primera comunión, o la confirmación. Esto es como una especie de sacramento".

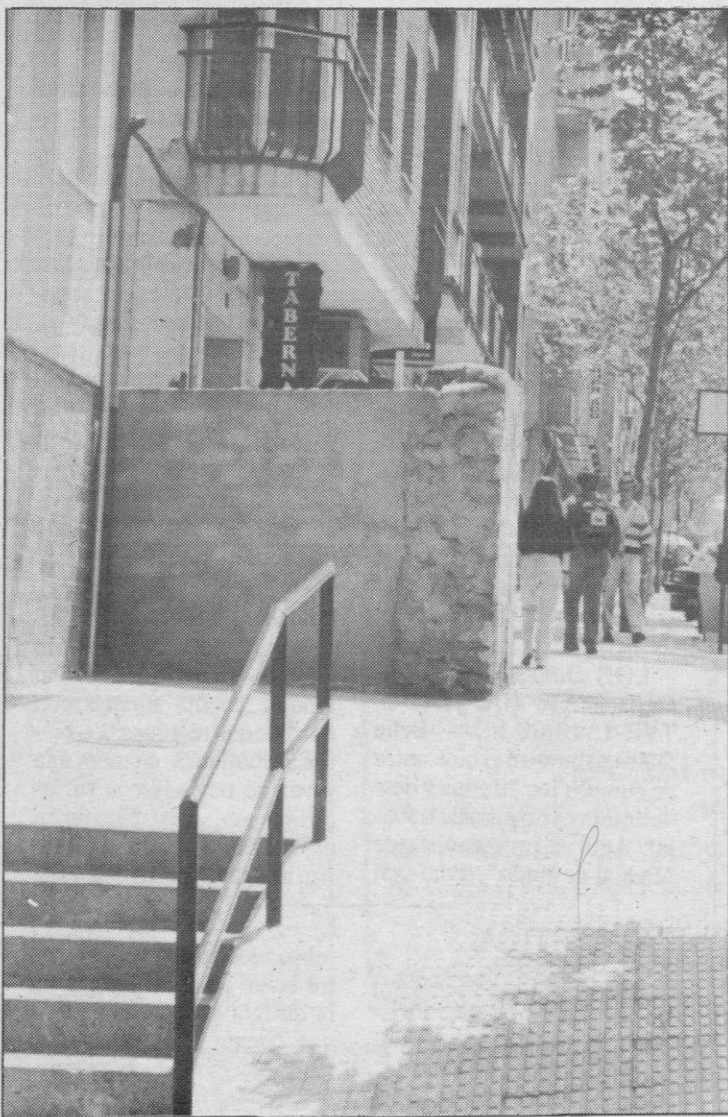


Roberto Matta. TELEFOTO EFE

Tras hacerse público el nombre del galardonado, cuya candidatura fue presentada por el Gobierno Foral de Navarra, los miembros del jurado coincidieron en destacar la valía artística del galardonado, al que calificaron como "uno de los pintores vivos más importantes del mundo".

Por su parte, el conservador jefe de la Colección Thyssen-Bornemisza, Tomás Llorens Serra, calificó a Matta como "uno de los pintores más importantes de la generación pionera del arte del siglo XX que se vincula al grupo surrealista" e incidió en que "su nombre es uno de los más respetados entre los propios artistas".

## VISTO Y NO VISTO



**OBSTACULO PARA INVIDENTES.**— Esta valla, situada en la calle Ezequiel González, próxima a la esquina con Teniente Ochoa, no tiene un objeto definido. Y, sin embargo, crea muchos problemas a los invidentes que circulan por la zona, que se "topan" inesperadamente con una pared. Este es uno de los muchos ejemplos de las dificultades que los minusválidos, en general, tienen para andar por la ciudad.— (Foto: Peñalosa).

## Condenado a cinco años de cárcel el ginecólogo que engañó a sus pacientes con su esperma

Washington (Efe).— El ginecólogo estadounidense Cecil Jacobson, acusado de fraude y perjurio al usar su propio esperma para que sus pacientes quedasen embarazadas, con lo que se convirtió en padre de al menos 75 niños, fue condenado ayer a cinco años de cárcel. Además Jacobson deberá pagar casi 117.000 dólares de indemnizaciones a la mitad del centenar de

sus pacientes defraudadas, muchas de las cuales alegan padecer trastornos psicológicos a raíz de su mala experiencia con este médico.

El ginecólogo no ingresará inmediatamente en un centro penitenciario a la espera del resultado del recurso judicial que presentarán sus abogados. La sentencia ha sido menos rigurosa de la que esperaban algunos abo-

gados y otros expertos que pensaban que Jacobson, de 55 años, sería condenado a más años de cárcel y a pagar una multa superior al medio millón de dólares. El pasado 4 de marzo un jurado federal de Alexandria (Virginia), ciudad cercana a Washington, condenó al ginecólogo por la totalidad de los 52 cargos en su contra, vinculados a fraude y perjurio.

## MADRIGAL







El sector porcino ha creado en Segovia muchos puestos de trabajo.

## Es el sector más pujante y que crea más empleo El desarrollo económico del porcino debe ser armónico con el entorno

A.S. La producción de porcino es la actividad productiva más pujante de la provincia de Segovia en los últimos años, fuera del sector turístico. Es la que ha creado, y mantiene, mayor riqueza y un número más elevado de puestos de trabajo. En múltiples zonas ha supuesto una salida, prácticamente la única, para el abandono al que parecían condenadas. Nadie puede negar todos los efectos favorables que ha tenido para la economía segoviana.

Además, esto ha sido posible gracias a que las estructuras del porcino en Segovia son diferentes a las tradicionales de otros sectores agrarios. Tiene una gestión plenamente empresarial, tanto para la elaboración de los productos alimenticios como de la sanidad o la venta, tratando de conseguir el mayor valor añadido. En este contexto las explotaciones familiares son una excepción y no pueden sobrevivir aisladas. Además, las explotaciones deben disponer de una magnitud suficiente para hacer rentables las inversiones y ser competitivas en un mercado donde

la competencia es cada vez mayor.

Es precisamente este aumento de la dimensión de las explotaciones lo que está empezando a causar problemas. Por dos razones: una lógica y evidente, al aumentar el número de cerdos son mayores los malos olores y los residuos que generan, y más difícil su eliminación; en segundo lugar, comienza a proliferar cierta prevención, en un lugar tan pequeño como éste donde las envidias son algo común, por la riqueza que han acumulado ciertos ganaderos que comienzan a convertirse ya en un grupo de presión, que no es visto por todos con buenos ojos.

No obstante, todo ello no es óbice para que el sector porcino afronte como una cuestión esencial y prioritaria su desarrollo armónico y respetuoso con el medio ambiente, dando prioridad a estos objetivos; pero, al mismo tiempo, desde las instancias administrativas y sociales debe reconocérsele su importancia económica. Siempre desde este entendimiento podrá lograrse el objetivo final de todos: un mejor futuro para Segovia.

Suplen a las tradicionales con nuevas técnicas

## Cuadrillas de esquiladores polacos dominan esta labor

Con la llegada de los primeros calores comienza la época de esquila para el ganado ovino, una labor pesada y que requiere una indudable pericia profesional. Desde hace tiempo, las explotaciones segovianas encontraban múltiples dificultades para disponer de mano de obra cualificada. Los componentes de las tradicionales cuadrillas iban envejeciendo y dejando esta dura actividad, sin que aparecieran nuevos jóvenes para sustituirlos.

No obstante, en los últimos años, estas cuadrillas tradicionales están siendo sustituidas por nuevas cuadrillas de esquiladores polacos, que, hasta el mo-

mento, sirven para completar la oferta necesaria y realizan esta labor a unos precios asequibles. Además, los esquiladores polacos imponen nuevas técnicas para llevar a cabo esta actividad. Así, esquilan sin que sea necesario atar las ovejas.

Pero, los costes del esquila para las explotaciones de ovino son importantes, y no pueden ser compensados con la venta de la lana obtenida, que paga a precios muy reducidos. Esquilar a las ovejas es absolutamente necesario para que los rebaños aguanten los rigores del verano, y ahora es un nuevo coste de producción, que tampoco se amortiza con los bajos precios de la carne.

## LONJA DE SEGOVIA

JUEVES 7-5-1992

### PORCINO

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	165	167	+2
NORMAL	161	163	+2
GRASO	172	175	+3
CERDAS DESVIEJE	109-119	110-120	+1
LECHONES (SELECTOS)	355	335	-20
LECHONES (NORMAL)	345	325	-20
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	215	218	+3

### VACUNO

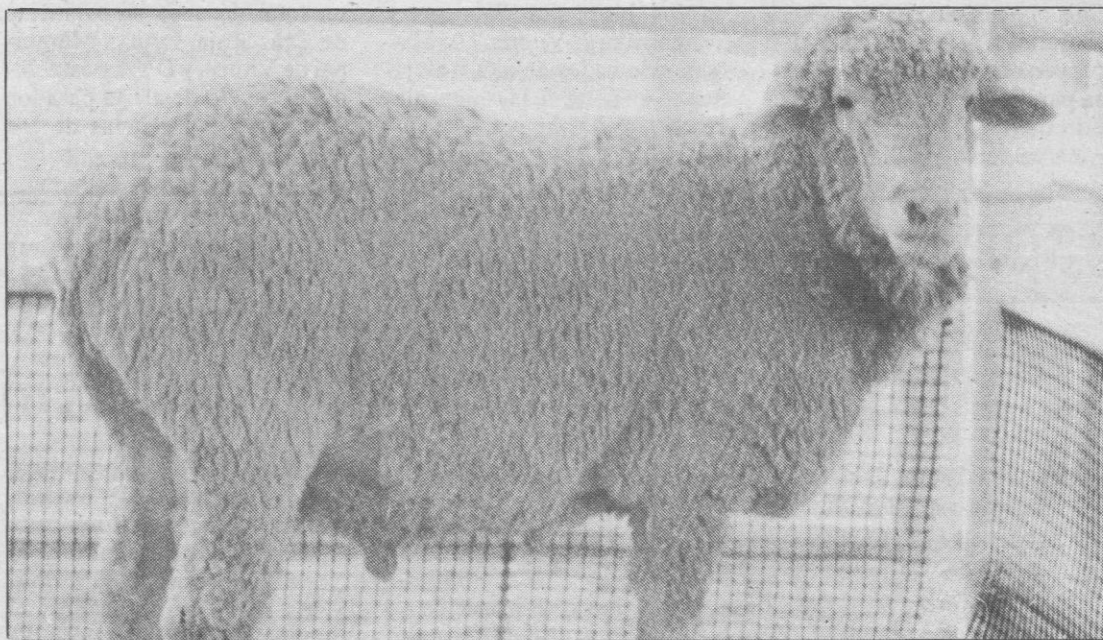
AÑOJOS EXTRA	(Kg./canal sobre matadero)	430	430 =
AÑOJOS PRIMERA		390	390 =
AÑOJOS SEGUNDA		350	350 =
VACAS EXTRA		290	290 =
VACAS PRIMERA		210	210 =
VACAS SEGUNDA		140	140 =
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.		685	685 =
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.		665	665 =
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA		450	450 =
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA		415	415 =
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS		280	280 =
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS		240	240 =
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS		225	225 =

### OVINO

LECHAL (10 - 12 KG.)	(Kg. vivo)	465	500 +35
LECHAL (12 - 15 KG.)		380	410 +30
RECENTAL (15 - 22 KG.)		310	340 +30
PASCUAL (22 - 28 KG.)		260	285 +25
GRANDES (MAS DE 28 KG.)		210	220 +10
OVEJAS DESVIEJE		50	30 -20

### CEBADA

DOS CARRERAS	(pesetas/kg. en destino)	24,40	24,60 +0,20
SEIS CARRERAS		23,90	24,00 +0,20



Animación en el mercado del ovino, con subida en los precios.

### CLAVES DE FUTURO

**PORCINO:** Una oferta escasa de cerdos en la zona centro provoca un reajuste de precios al alza con subida de 2 ptas. en el cebo. Los lechones presionados por los bajos precios de otras zonas ceden 20 ptas. **VACUNO:** Aunque se repiten precios, parece ser que hay expectativas de animación en las próximas semanas ante la esperada intervención del F.E.O.G.A. que puede repercutir al alza en las cotizaciones. **OVINO:** Se ve animación en el mercado de ovino, ya que existe demanda de ganado, subiendo 35 y 30 ptas. los lechales, 30 ptas. los recentales, 25 ptas. los pascuales, 10 ptas. los grandes. Baján 20 ptas. las ovejas una vez finalizado el recuento para la prima de ovino.

at

## NUEVA Y GRANDIOSA EXPOSICION

AZULEJOS TABANERA, S.A. José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26  
SEGOVIA



Uno de los viajeros asegura que el conductor iba "medio dormido"

## Un total de 17 muertos y 31 heridos al volcar un autobús en las inmediaciones de Vitoria

Un total de 17 personas han muerto y 31 han resultado heridas de diversa consideración en un accidente de tráfico ocurrido esta madrugada en las inmediaciones de Vitoria al salirse de la calzada y volcar un autobús que cubría el trayecto Lisboa-París.

Vitoria (Efe).— A primeras horas de la mañana los servicios de la Ertzaintza han facilitado la identidad de cinco de los fallecidos, todos ellos de nacionalidad portuguesa, y la de la totalidad de los heridos, también en su mayoría del país vecino, aunque hay franceses, holandeses, daneses y un ciudadano de Zaire y otro de Nueva Zelanda.

El siniestro tuvo lugar a las 1:42 horas de hoy en el kilómetro 357 de la carretera nacional número 1, la nueva circunvalación de Vitoria, cuando, por causas que se desconocen, el autobús Man matrícula de Palencia 2299-G, que había salido de Lisboa con destino a París —a Eurodisney algunos de los pasajeros—, se salió de la calzada y cayó por un terraplén de unos cinco metros.

En un primer momento, dada la posición del autobús, apoyado sobre uno de sus laterales, la Policía Autónoma vasca sólo contabilizó seis víctimas mortales a las que se fueron sumando nuevos cadáveres cuando se levantó el vehículo del lugar en el que cayó. El autobús de la compañía palentina "Duque" cubría una línea entre Lisboa y París en un viaje organizado por la empresa "Eurolines", de cuya dirección dos personas se trasladan a Vitoria para interesarse por lo sucedido.

El vehículo estaba ocupado



Estado en que quedó el autobús siniestrado.

TELEFOTOEFE

por 46 viajeros y dos conductores. Un portavoz del Departamento de Interior del Gobierno vasco explicó que las personas que han resultado ilesas o heridas de escasa consideración están prestando declaración, aunque "los primeros testimonios no son muy esclarecedores, porque dada la hora en la que se produjo la mayoría estaban dormidos". Fuentes del Gobierno Civil de Alava aseguraron que el autobús cayó por un terraplén de unos cinco metros de altura y fue frenado por la carga de otro camión que cayó en el mismo sitio hace unos días.

A primeras horas de la mañana, de los 31 heridos atendidos en los hospitales Santiago y Txagorritxu de Vitoria, 19 ya habían sido dados de alta y alojados en un hotel de la capital alavesa.

Mientras, los servicios de la

Ertzaintza continúan con las labores de identificación y de contacto con los consulados de los países de origen de las víctimas para informar de lo sucedido y del estado de los heridos.

Las tareas de rescate y de recogida de datos fue puesta en marcha "inmediatamente", dado que el accidente tuvo lugar en las inmediaciones de la Academia de la Ertzaintza, por lo que fue observado por el policía de guardia. El centro de coordinación de urgencias del Departamento de Interior del Gobierno Vasco, con la colaboración del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, movilizó a un total de once ambulancias de Cruz Roja, Policía Municipal de Vitoria y DYA y estableció el estado de alerta para los servicios de urgencias de los hospitales de Vitoria.

### "MEDIO DORMIDO"

Ivonne Almeida, de 68 años, ciudadana portuguesa herida leve en el accidente, aseguró que cree que el conductor del vehículo "estaba medio dormido" en el momento del siniestro. La pasajera relató que la mayoría de los viajeros dormían en el momento de producirse la salida de calzada y que muchos se despertaron al sentir "una brusca maniobra y un posterior golpe fortísimo".

Con la ayuda de una traductora, la mujer explicó que "antes de caer por un barranco el autobús realizó algunas maniobras extrañas" y que al dar varias vueltas de campana sintió como varias personas le caían encima.

Un grupo de personas heridas leves están siendo trasladadas por la Ertzaintza hasta la Dirección de Tráfico para identificar sus objetos personales y sus respectivos equipajes.

## Joaquín Leguina cuestiona el pluralismo en una carta a José María Benegas

Madrid (Efe).—El presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, en una carta enviada al secretario de Organización del PSOE, José María Benegas, cuestiona el cumplimiento por la ejecutiva federal de algunas resoluciones del XXXII Congreso sobre "diálogo social, pluralismo y renovación".

El texto, al que tuvo acceso Efe, fue remitido ayer a Benegas en respuesta al comunicado hecho público por el secretario de Organización el pasado día 6, en el que anunciaba que la ejecutiva del partido pediría explicaciones a Leguina sobre sus afirmaciones en relación con la necesidad de renovar el PSOE.

En su escrito, Leguina pone en duda el cumplimiento de algunos acuerdos del XXXII Congreso, en los que se define al PSOE como un "partido plural" y se expresa la necesidad de po-

tenciar el diálogo social, el debate parlamentario y el diálogo y la coordinación política con las comunidades autónomas. Duda asimismo de que se hayan aplicado resoluciones que aluden a la renovación del partido, tanto en su funcionamiento interno como en su relación con el exterior, y aquellas en que se afirma que existe un "pluralismo" que debe enriquecerse haciendo del PSOE un "partido de debate".

Respecto al "proyecto europeo", afirma que no se ha hecho todo lo necesario en la explicación política y cultural para dotar de la necesaria "nervadura social" al reto de la CE, porque, dice, "bastaría con analizar el contenido de tus declaraciones públicas (las de Benegas) para obtener una visión de las principales preocupaciones y ocupaciones de quienes lleváis a diario el peso de la ejecutiva".

## Dos heridos leves en una explosión en una empresa química

Tarragona (Efe).— Dos personas resultaron heridas leves ayer por la tarde al producirse una fuerte explosión de gas no tóxico en la empresa Tedesa, que provocó la alarma entre los habitantes de Tarragona y poblaciones cercanas aunque no existió peligro para la población.

La explosión, que se registró sobre las 20,00 horas, fue seguida de un incendio, ya controlado, y una gran columna de humo que desapareció poco después al interrumpir los equipos de seguridad de la planta el suministro de gas, al parecer etileno o ácido nítrico.

Joaquín Amorós, teniente de alcalde del Ayuntamiento tarragonense, dijo que "se descarta totalmente la hipótesis de un atentado" y que se han registrado dos heridos —y no cinco como se dijo en un principio—, uno operario de Tedesa y el otro de Erkimia, empresa contigua a la siniestrada. Fuentes del hospital provincial Juan XXIII, donde fueron ingresados, indicaron que los dos trabajadores sufren heridas de carácter leve.

La explosión, según las primeras hipótesis de los bomberos, se originó por una acumulación de gas en la planta de producción de polietileno de baja densidad de la empresa. Tedesa, que se dedica a la transformación de etileno que suministra a la petroquímica de Repsol, es propiedad a partes iguales de la multinacional Dow Chemical y Repsol.

La explosión puso en marcha el dispositivo el plan de seguridad especial que Protección Civil diseñó junto a las químicas para casos de emergencia en el complejo petroquímico.

## Detenidos cuatro miembros liberados de ETA

San Sebastián (Efe).—Cuatro presuntos miembros liberados de ETA y tres colaboradores de la organización terrorista han sido detenidos hoy en Guipúzcoa por la Fuerzas de Seguridad del Estado, informó el Gobierno Civil de la provincia.

La operación policial, desarrollada esta madrugada, fue llevada a cabo en San Sebastián, Irún y Fuenterrabía, y, en el transcurso de la misma, la Policía se incautó de diverso armamento y material explosivo.

Seis de los arrestos se realizaron en domicilios y uno fue practicado en la vía pública de Irún. A la hora de cerrar esta edición el gobernador civil de Guipúzcoa, José María Gurrutxaga, daba a conocer en rueda de prensa los detalles de esta operación antiterrorista.

## SORTEO DEL "ZODIACO"

Signo AFORTUNADO "CAPRICORNIO" del núm. 17.190, premiado con 40.000.000 de pesetas.

La fracción 3.ª del núm. 17.190 "CAPRICORNIO" tiene un premio de 246.000.000.

Signos FAVORABLES "CANCER" y "GEMINIS", del núm. 17.190, premiados con 20.000.000.

Las fracciones 4.ª y 6.ª de los signos "CANCER" y "GEMINIS", respectivamente, del núm. 17.190, tienen un premio de 48.000.000.

Todos los signos restantes del núm. 17.190, tienen un premio de 10.000.000.

Premios para los billetes terminados en 7.190, 190, y 90 de los signos "AFORTUNADO" y "FAVORABLES".

Premios para los billetes terminados en 190 y 90 de los signos restantes.

Reintegros para todos los billetes del signo "CAPRICORNIO".

Reintegros especiales, 5, 7 y 0.

## LAS ADMINISTRACIONES DE LOTERIA

N.º 2 de Plaza Mayor, y N.º 7 de Gobernador F. Jiménez, 7,

de la capital, han dado numerosos premios esta semana.

ENHORABUENA A LOS AGRACIADOS



## González y Delors pasarán el domingo en el Coto de Doñana

Madrid (Efe).—El presidente del Gobierno, Felipe González, y el presidente de la Comisión de la CE, Jacques Delors, pasarán el domingo en el coto de Doñana.

Según informó ayer la ministra Portavoz, Rosa Conde, junto con los 17 comisarios de la CE y el presidente del Parlamento Europeo, Egon Klepsch, visitarán la Expo de Sevilla hoy, día de la Comunidad Europea. Con motivo de esa fecha, González ofrecerá un almuerzo en Sevilla a estas personalidades.

El día 11, lunes, el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, se reunirá en Sevilla con el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch. La ministra dio a conocer también que el próximo día 13 visitan la Expo los grandes duques de Luxemburgo coincidiendo con el Día de aquel país en la muestra.

Posteriormente, el día 14, Día de Bélgica, visitan este recinto los príncipes de Lieja, mientras que el día 16 recorrerá la Expo el príncipe Rainiero por ser el Día de Mónaco. Respecto al Día de Estados Unidos, que se celebra el día 17, Conde afirmó desconocer quién representará a aquel país en la Expo.

Referente al "Caso de la construcción", pidió respeto para las sentencias judiciales

## El 28M no es un día de confrontación con los sindicatos, según Rosa Conde

La ministra Portavoz, Rosa Conde, manifestó hoy que el 28 de mayo "no es un día de confrontación con las centrales sindicales", y aseguró que el Ejecutivo utilizará todos los medios legales a su alcance para garantizar en esa fecha el derecho al trabajo.

Madrid (Efe).—En rueda de prensa tras la reunión del Consejo, la ministra dijo que "es responsabilidad de los sindicatos que la huelga se desarrolle con tranquilidad y serenidad", desde el respeto de los trabajadores que quieren acudir a sus empleos. "Si estuviéramos convencidos de que la huelga es estrictamente política, la estaríamos concibiendo como ilegal. Responde a una protesta general" contra un decreto del Parlamento, no del Ejecutivo, matizó.

Mientras los sindicatos no formalicen su petición de huelga, el Gobierno no puede establecer servicios mínimos, dijo Conde. La Portavoz insistió en que el 28 de mayo debe ser una jornada "sin grandes consecuencias" que debe desarrollarse de forma pacífica sin afectar a las instituciones. También precisó que el día de las Fuerzas Armadas, que coincide con el de la huelga, estaba establecido desde hace tiempo.



Rosa Conde.

ARCHIVO

### SENTENCIAS

La ministra pidió "coherencia" en las manifestaciones de los responsables políticos y solicitó al PP que respete las sentencias de los tribunales, en relación con la que se dictó contra el alcalde de Burgos, Jose Maria Peña. Conde subrayó que "el Gobierno respeta las sentencias judiciales, sea cual sea su solución", y resaltó que "cualquier responsable político, sobre todo si es el principal partido de la oposición, debería mantener también este principio, con exquisitez".

Por otra parte, la ministra Portavoz aseguró que el Partido Popular no romperá el reciente pacto autonómico suscrito con el PSOE y la Administración central pese a la propuesta lanzada por Manuel Fraga sobre Administración única y las reivindicaciones de plena autonomía de Aragón.

### ACUERDOS

Como estaba previsto, el Consejo de Ministros aprobó una subida media del 2,9 por ciento en las tarifas telefónicas, así como cinco acuerdos por valor de 3.000 millones de pesetas para su distribución entre las comunidades autónomas en aplicación del Plan Nacional de Drogas.

Entre otros acuerdos, el Consejo aprobó el criterio de reparto para las comunidades autónomas de subvenciones—940 millones de pesetas— en materia de reforma de las estructuras comerciales en 1992, de lo que a Castilla y León le han correspondido 61.767.400 pesetas.

## La Iglesia comenzó su campaña de la renta

Madrid (Efe).—La Iglesia Católica, coincidiendo con la apertura del plazo para la declaración de la renta, ha iniciado su campaña anual para que los españoles dirijan el 0,52 por 100 de su cuota íntegra al sostenimiento de la Iglesia, informó la Conferencia Episcopal. Los impresos de la declaración de la renta incluyen un apartado en el que los españoles pueden optar, a la hora de dedicar el 0,52 por 100 de su declaración, al sostenimiento de la Iglesia Católica o por otros fines de interés social.

Esta campaña está dirigida "no sólo a los católicos, sino a todos los hombres de buena voluntad que valoren la importancia social que tiene la Iglesia en campos como hospitales, asilos, escuelas, universidades, misiones, drogadictos, parados, gitanos, entre otros".

## Gremio de pescaderías

### REUNION URGENTE

A fin de tratar temas relacionados con el transporte que utiliza el GREMIO, se convoca reunión urgente para el

**DIA:** MARTES, 12 DE MAYO.

**HORA:** 6 de la TARDE.

**LUGAR:** FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA.

(C. Domingo de Soto, n.º 3, 1.º).

## UNION FENOSA

### ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DIA 10 DE MAYO DE 1992**

**De las 9,00 a las 9,30 horas.**— Subestación Boceguillas.— Línea M.T. de Riaza, afectando a los pueblos de Turrubuero, Aldeanueva del Monte, Barahona, Soto Pinilla, Sequera, Castilleja, Riahuélas y Cascajares.

**De las 9,30 a las 10,00 horas.**— Subestación Boceguillas.— Línea M.T. de los Navares, afectando a Aldeonte, Encinas, Navares de Ayuso, Navares de Enmedio, Navares de las Cuevas, Castroserracín, Castrojimeno, Castro de Fuentidueña, Torreadrada, Aldeanueva de la Serrezuela y Aldehorno.

**De las 10,00 a las 10,30 horas.**— Subestación Boceguillas.— Línea M.T. Campo de San Pedro, afectando a Aldeanueva del Campanario, Grajera y Fresno de la Fuente.

**De las 10,30 a las 11,00 horas.**— Subestación de Boceguillas.— Línea M.T. de Duruelo, afectando a Boceguillas, Corralejo, El Olmo, La Serna, El Corral, Duratón, Alameda, El Sotillo de Sepúlveda, Fresneda de Sepúlveda, Duruelo, Castillejo de Mesleón, Soto Pinilla, Sotos de Sepúlveda, Mansilla, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Santo Tomé del Puerto, Los Cortos, Tanarro, Perorrubio, Santa Marta del Cerro, Casla, Sigüero, Sigüeruelo, La Rades, Ventosilla, Castroserna de Arriba, Castroserna de Abajo, Pradenilla, Prádena, Vellosillo y Tejadilla.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

## ¡EL ESPECTACULO DEL 92 LLEGO A SEGOVIA!

Compruébelo en su nueva exposición de  
**AZULEJOS y PAVIMENTOS**

**AZULEJOS TABANERA, S.A.** José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26 SEGOVIA





Los combates han costado la vida a más de 3.000 personas

## El recrudecimiento de la guerra en Nagorno Karabaj aleja la paz

El recrudecimiento de la guerra civil en Nagorno Karabaj, donde según fuentes karabajíes cayó hoy, sábado, el principal baluarte azerbaiyano, Shusha, pone en duda todos los intentos de solución pacífica del conflicto azerbaiyano-armenio que ya costó más de 3.000 vidas.

Moscú (Efe).— El centro de prensa de la autoproclamada República de Nagorno Karabaj y el Ministerio del Interior de Armenia confirmaron a Efe que Shusha, la mayor ciudad azerbaiyana en ese enclave armenio, está en manos de los combatientes karabajíes, cuyas bajas previas han sido de 30 muertos y un centenar de heridos.

La agencia Snark afirma que también fueron tomados por los destacamentos karabajíes los poblados adyacentes a Shusha, habitados por azerbaiyanos y que servían de base para los permanentes bombardeos de la capital karabají, Stepanakert. Entre tanto, Azerbaiyán guarda un silencio hermético sobre los sucesos de anoche, tras desmentir a últimas horas del viernes la noticia de que los destacamentos karabajíes estaban combatiendo en los arrabales de Shusha.

La última información, proporcionada por Azerbaiyán, aseguraba que los defensores de



TELEFOTO EFE  
Yakub Mamadov, Ilder azerí.

esa ciudad, la segunda en importancia de Karabaj, habían rechazado el asalto armenio a las 21.40 hora local (16.40 GMT) y detenido sus fuerzas avanzadas a dos kilómetros de Shusha.

### AVANCES

Al mismo tiempo, el general Shain Musayev, viceministro de Defensa de Azerbaiyán, reconoció anoche en unas declaraciones a ITAR-TASS que los atacantes avanzaban al este de la ciudad con el objetivo de cortar la única carretera que la une con Azerbaiyán. La agencia independiente azerbaiyana Habar-

service informó de que la artillería y helicópteros karabajíes bombardearon las ciudades azerbaiyanas más próximas a Shusha, Lachin y Kubatli. Fuerzas karabajíes, apoyadas por tanques y blindados, se concentran en la frontera con Azerbaiyán.

También se registran combates en la frontera azerbaiyano-armenia, sin que se pueda aclarar cuál de las dos partes violó el alto el fuego acordado por los presidentes de Azerbaiyán y Armenia en Teherán el jueves pasado, ni el número de bajas y víctimas entre la población civil.

### NEGOCIACIONES

La nueva escalada del conflicto demuestra la infructuosidad de cualquier intento de solucionar el problema de Karabaj sin la participación de los karabajíes mismos, como pretende Azerbaiyán, que limitó las negociaciones a las relaciones bilaterales con Armenia, considerando el conflicto en Karabaj como asunto interno.

Yagub Mamedov, presidente en funciones de Azerbaiyán, declaró anoche que "la nueva aventura de los separatistas pone en duda los intentos pacificados de la ONU, la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, y de los jefes de varios Estados que intentan mediar en el conflicto".

## Continúan en rebeldía las 150 reclusas peruanas de "Sendero Luminoso"

Lima (Efe).— Las reclusas de "Sendero Luminoso" en el penal "Castro Castro" de Lima, atrincheradas en un pabellón del que se intenta trasladarlas a otra cárcel, mantuvieron ayer, viernes, su actitud de rebeldía y resistencia a la autoridad y se negaron a salir del lugar.

Las presas senderistas, unas 150, concentradas con los hombres de la banda maoísta —con los que totalizan más de 600— en el pabellón "4-B", tras huir por un túnel del sector del presidio en el que estaban recluidas antes de la toma de éste por la policía, rechazaron los llamamientos a la rendición hechos por fiscales. Los representantes del Ministerio Público instaron a las reclusas a deponer su actitud y a salir del pabellón para lo que les ofrecieron garantías y respeto a los derechos humanos, a lo que aquellas respondieron con una negativa, en una comunica-

ción por altavoces.

Los fiscales instaron a las senderistas a que salgan de su refugio y que saquen con ellas a los terroristas heridos durante el asalto de la policía, el miércoles pasado, al pabellón "1-A", en el que se encontraban recluidas, operación que se saldó con doce muertos: diez subversivos y dos policías.

### ASALTO

El Gobierno peruano anunció el jueves la interrupción del asalto y que las fuerzas de seguridad actuarían con "prudencia", en lo que se interpretó como un cambio de estrategia destinado a evitar un mayor costo en vidas humanas, para optar por "un asedio lento" y mantenerlos aislados. Grupos de las fuerzas de seguridad actuaron ayer en los techos del pabellón para retirar las pancartas y carteles de propaganda senderista que colocaron los reclusos en las paredes del lugar.

## La Alianza Atlántica podría participar en misiones de paz

Bruselas (Efe).— La Alianza Atlántica podría participar en misiones de paz a petición de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), informaron ayer viernes fuentes oficiales de la Alianza.

"Dicha eventualidad se está estudiando actualmente en la sede de la Organización de la Alianza del Atlántico Norte (OTAN) por los embajadores de los dieciséis estados aliados, pero las conversaciones están aún en una fase muy teórica", indicó un diplomático.

De llegarse a un acuerdo en esta complicada cuestión, el asunto estaría en la agenda de la próxima reunión de ministros de Asuntos Exteriores, que debe celebrarse en Oslo los próximos 4 y 5 de junio, añadió.

La posibilidad de llegar a un consenso para que la OTAN pueda contar por vez primera en su historia con la facultad de que su infraestructura y algunas de sus unidades puedan llegar a constituirse en fuerzas de paz se considera hoy por hoy aún re-

mota en medios atlantistas oficiales.

"Nadie entre los miembros de la OTAN excluye en principio la posibilidad de que se llegue a un consenso sobre dicha nueva misión, ni ninguno de los países aliados se niega a participar en los debates", fue la cauta formulación de un alto funcionario de la Alianza.

### ALIADOS

De todos modos, la misma fuente aclara que la opción que se está considerando es la disponibilidad no de la OTAN, sino de algunos de sus aliados, que como "estados soberanos decidan participar en determinadas misiones".

Se trata de poner la infraestructura logística de la OTAN al servicio de unas fuerzas de determinados países miembros que accediesen a una misión pacificadora en un conflicto.

Las variables que se consideran en el actual debate se centran alrededor de las formalidades, y la zona geográfica.

## Comisiones ilegales de Milán: Los detenidos ascienden a 26

Milán (Italia)(Efe).— El número de detenidos por el escándalo de las comisiones ilegales de Milán asciende ya a 26, entre empresarios, políticos y funcionarios, mientras que otras 150 personas son investigadas por su presunta implicación en el caso, informaron ayer viernes fuentes de la fiscalía.

De los 26 personas detenidas hasta el momento tras la investigación abierta el pasado mes de febrero, quince son empresarios, nueve políticos y los dos restantes son administradores.

Los nueve políticos arrestados pertenecen a las tres primeras for-

maciones políticas italianas: la Democracia Cristiana (DC), el Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunista) y el Partido Socialista (PSI), con tres detenidos cada una.

Doce de los quince empresarios arrestados fueron puestos en libertad tras los interrogatorios y otras cinco personas recibieron comunicaciones judiciales que significan la investigación de su implicación en el caso.

El fiscal sustituto de la República Antonio Di Pietro señaló hoy que otros dos políticos que estaban siendo investigados se fugaron antes de ser arrestados por los carabinieri (Policía militarizada).

## vinos triunfadores



ZARCILLO  
DE ORO

Blanco joven  
(fermentación en barrica)

ZARCILLO  
DE PLATA

Blanco joven

ZARCILLO  
DE ORO

Rosado

ZARCILLO  
DE ORO

Espumoso

... Triunfadores entre los mejores vinos de España.

Nuestra bodega ha logrado 4 «Zarcillos» en la 2.ª Cata Nacional de Vinos de Castilla y León, a la que han concurrido 403 vinos y 118 bodegas.



BODEGAS DE CRIANZA DE CASTILLA LA VIEJA, S.A.

... Saga de Vinos Campeones

Distribuidor para SEGOVIA: Bodegas Cuervo, tel. 42 02 89

Bodega. 983 - 86 81 16



VUELTA A ESPAÑA '92

El colombiano Luis Herrera tuvo que abandonar tras la caída sufrida al chocar con Saitov

# Johan Bruyneel salvó en Burgos el honor del ONCE

El belga Johan Bruyneel (ONCE) se adjudicó la duodécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer entre Pamplona y Burgos con un recorrido de 200,1 kilómetros, para el que empleó un tiempo de 4 horas, 48 minutos y 3 segundos. El ciclista belga obtuvo la primera victoria parcial para el ONCE, un equipo que partía como favorito, pero cuya actuación había dejado mucho que desear hasta la fecha. Con el triunfo de Bruyneel, el ONCE ha salvado su honor en la XLVII edición de esta carrera.

Burgos (Efe).— El belga cruzó la línea de meta acompañado del colombiano Fabio Rodríguez, del Clas-Cajastur, y a doce segundos Scott Sunderland (TVM), tercer clasificado, que dio tiempo al primer grupo. Un pequeño pelotón en el que viajaban los favoritos entró a 54 segundos encabezado por otro TVM, el danés Jesper Skibby.

El nerviosismo fue de nuevo característica principal durante la jornada de ayer y los 166 corredores que tomaron la salida en Pamplona comenzaron la etapa imprimiendo fuerte ritmo.

Pronto se produjo el primer abandono, el del colombiano Luis Alberto Herrera, del Postobón, que al esquivar una piedra en el segundo kilómetro chocó con el ruso Asiate Saitov (Kelme) y acabó en el suelo con un traumatismo craneal sin pérdida de conocimiento. Herrera, ganador de la Vuelta '87 fue trasladado a un hospital de Pamplona, aunque sus heridas no revistieron peligro alguno y ya ha sido dado de alta. Saitov, con una herida aparentemente mayor, concluyó la etapa.

## ALTO DEL PERDON

En la primera dificultad oro-

gráfica, el Alto del Perdón, de tercera categoría, Carlos Hernández (Lotus) amplió su ventaja al frente de la clasificación del Premio de la Montaña, ya que cruzó por delante del colombiano Julio César Cadena —ganador de la etapa que concluyó en Sabiñánigo—, segundo en dicha relación.

En el descenso del puerto se despistó el colombiano Fabio Parra (Seguros Amaya), uno de los corredores que todavía puede optar al triunfo —con permiso de sus compañeros Laudelino Cubino y Jesús Montoya— y se quedó atrás durante algunos kilómetros, pero al final logró enlazar.

En el kilómetro 30 saltaron catorce ciclistas: el australiano Sunderland (TVM), los italianos Valerio Tebaldi (Gatorade) y Guido Bontempi (Carrera), los belgas Bruyneel (Once) y Edwig van Hooydonck (Buckler), el portugués Jorge Silva (Sicasal), el letón Piotr Ugrumov (SEUR), los colombianos Fabio Rodríguez (Clas), Néstor Mora (Kelme) y William Palacio (Postobón) y los españoles Luis Pérez y Fernando Piñero (Lotus), José Pedrero (Puertas



Herrera es atendido por los servicios médicos de la Vuelta.

TELEFOTOEFE

Mavisa) y Andrés Ripoll (Wigama).

El grupo de cabeza fue adquiriendo ventaja y en la meta volante de Nájera, en el 112, logró la diferencia máxima, de 7:41. El Seguro Amaya, sin ningún representante en la fuga comenzó a tirar con la ayuda del Artiach, primero, y del PDM holandés después.

## DEMARRAJE DE RODRIGUEZ

Rodríguez demarró en la subida del Alto de La Pedraja y coronó en solitario. Bruyneel, que pasó la cima 19 segundos des-

pués, logró enlazar con el colombiano a 22 kilómetros de la llegada y ambos llegaron a la recta final con la diferencia justa para no ser absorbidos por el primero de los grupos perseguidores. Bruyneel ganó en una jornada que no ha producido cambios en la cabeza de ninguna de las clasificaciones y en la que junto a la de Herrera se produjeron otras cuatro retiradas.

Jesús Montoya (Seguros Amaya) ha salido hoy de nuevo vestido de amarillo para disputar la decimotercera etapa, entre Burgos y Santander, con un recorrido de 178 kilómetros y que

atravesará dos puertos de primera categoría, el Portillo de la Sía y el Puerto de Alisas.

## PRIMER POSITIVO

El español Manuel Jorge Domínguez, del equipo Clas, es el primer corredor que ha dado positivo en los controles antidopaje de la presente edición de la Vuelta Ciclista a España.

El corredor asturiano dio positivo en la décima etapa, que se disputó entre la localidad francesa de Luz St. Sauvier y Sabiñánigo, con "Amineptino (Surrevector), una sustancia antidepresiva.

## CLASIFICACIONES

### ETAPA

1. Bruyneel, J. (Once), 4h.48:03
2. Rodríguez, F. (Clas - Cajastur), m.t.
3. Sunderland, S. (TVM), a 12
4. Silva, J. (Sicasal), a 12
5. Piñero, F. (Lotus), a 12
6. Bontempi, G. (Carrera), a 12
7. Ugrumov, P. (Seur), a 12
8. Pérez, L. (Lotus), a 12
9. Ripoll, J.A. (Wigama), a 12

23. Delgado, P. (Banesto), a 12
95. De Santos, J.L. (Banesto), m.t.

### GENERAL

1. Montoya, J. (Amaya), 54h.41:25
2. Rominger, T. (Clas - Cajastur), a 1:07
3. Cubino, L. (Amaya), a 1:19

4. Delgado, P. (Banesto), a 1:34
5. Echave, F. (Clas - Cajastur), a 1:41
6. Giovannetti, M. (Gatorade), a 2:36
7. Parra, F. (Amaya), a 3:10
8. Roche, S. (Carrera), a 7:44
9. Ruiz Cabestany, P. (Gatorade), a 9:50
10. Alcalá, R. (PDM), a 10:24
11. Millar, R. (TVM), a 10:33
14. Theunisse, G. (TVM), a 12:30
15. Rooks, S. (Buckler), a 14:01
44. Mauri, M. (Once), a 39:18
71. De Santos (Banesto), a 54:02

### REGULARIDAD

1. Abdujaparov, D. (Carrera), 115 puntos.

El belga ganó ayer la duodécima etapa

## "Dedicamos el triunfo a Marino Lejarreta"

Burgos (Efe).— El belga Johan Bruyneel, del equipo ONCE, manifestó que su victoria en la duodécima etapa de la Vuelta a España era el revulsivo que necesitaban, tras los varapalos sufridos en las jornadas de los Pirineos y porque tenían una deuda con el líder Marino Lejarreta.

"El triunfo no fue nada fácil, ya que en el grupo de escapados había excelentes rodadores. Después tuve algún problema para enlazar con el colombiano Fabio Rodríguez que se marchó en el último puerto, dijo.

"Pensé que el colombiano no daba relevos para reservarse para los metros finales. Afortunadamente las fuerzas me respondieron y la victoria que hasta hoy se nos había negado llegó", aseveró. Johan Bruyneel, que en un principio iba a luchar por un



Bruyneel, entrando en la meta de Burgos.

TELEFOTOEFE

puesto de honor en la general, comentó: "la victoria de etapa es una recompensa a nuestro traba-

jo, pues estos últimos días lo hemos estado intentando en varias ocasiones".



MOBILIARIO DE BAÑO — BAÑERAS DE HIDROMASAJE  
YAKUSSI — ACCESORIOS — SANITARIOS —  
MAMPARAS DE BAÑO Y GRIFERIAS

AZULEJOS TABANERA, S.A. José Zorrilla, 40 — Teléfono 42 08 26 SEGOVIA



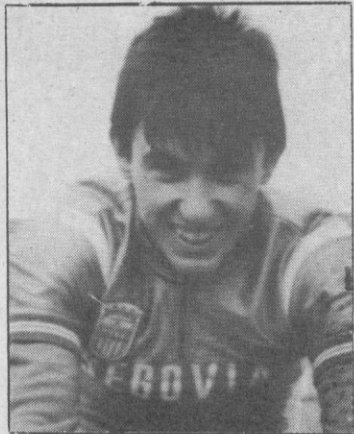
VUELTA A ESPAÑA '92

La Vuelta comentada desde dentro... por J.L. DE SANTOS

# "La lucha Amaya-Clas, nos favorece"

"No hay tiempo para el respiro. En todo el trayecto de cualquier etapa de esta Vuelta a España se corre desde la salida. Si hay alguien que no entra en el "juego" del pelotón, no le queda otro remedio que correr solo".

Comenta: J.L. DE SANTOS



José Luis de Santos. ARCHIVO

"Ha sido una mala noticia para los que estamos corriendo con Banesto. Cuando hemos llegado a meta y nos han comunicado que Philipot se había retirado no lo podíamos creer. Es cierto que había sufrido una caída bajando el Tourmalet, pero en las etapas siguientes no demostró dificultades para poder continuar. Es una sensible baja que habremos de suplir los que quedamos. Ahora, cuando de nuevo comienza un terreno difícil, él habría podido estar cerca de Pedro".

"Ayer consiguió el triunfo que tanto estaba buscando el equipo de la ONCE. Bruyneel, consiguió meterse en una escapada buena a pocos kilómetros y pese a que el pelotón tiro con fuerza no consiguió anularla".

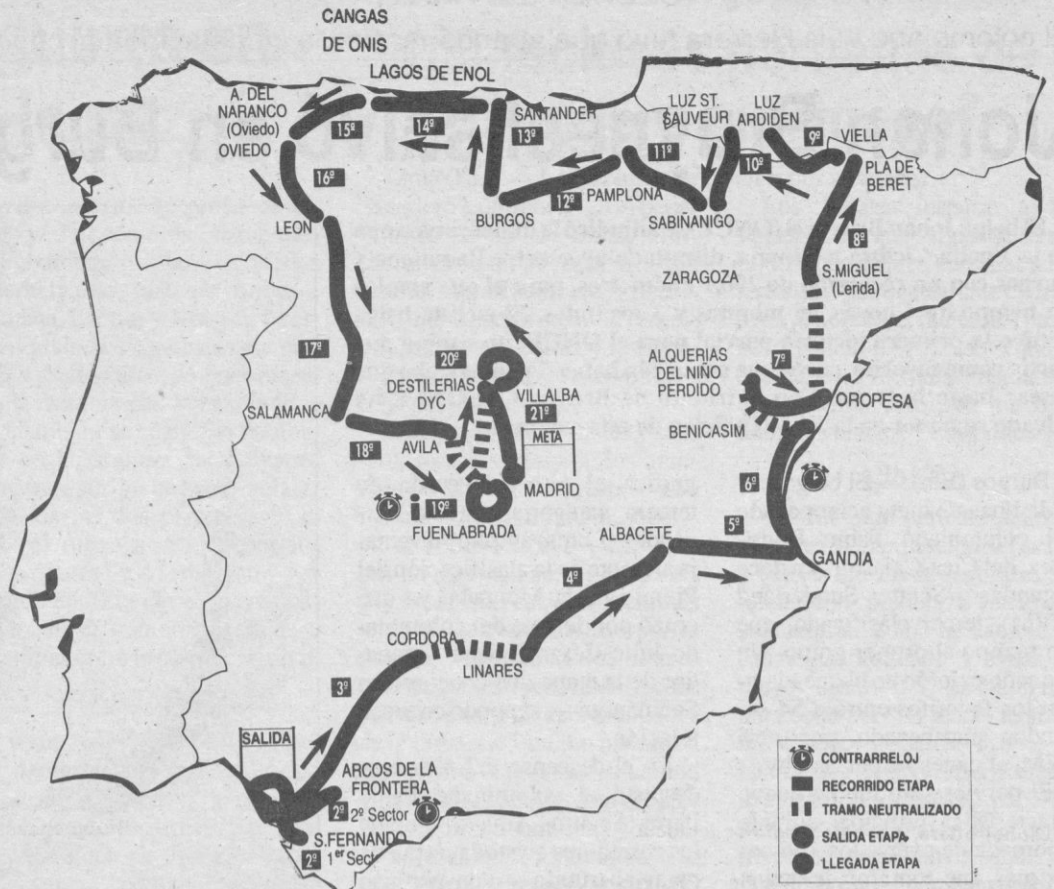
DE NUEVO LA MONTAÑA

"De la etapa de hoy que nos llevará hasta Santander me preocupan las bajadas de los puertos de La Sía y Alisas. Tienen las carreteras un mal firme y no será nada fácil correr por ahí. Creo que la etapa va a ser propicia para que se susciten escapadas. Nosotros vamos a continuar trabajando para intentar que Pe-

dro pueda conseguir rebajar algo de tiempo con relación a Montoya. Si puede ser es mejor no dejar todo para lo que pueda suceder en Los Lagos. La etapa de hoy puede ser propicia para que los "clas", Echave y Rominger, trabajen al máximo. Ellos quieren ganar por equipos. Que habrá lucha es seguro".

DESCANSANDO

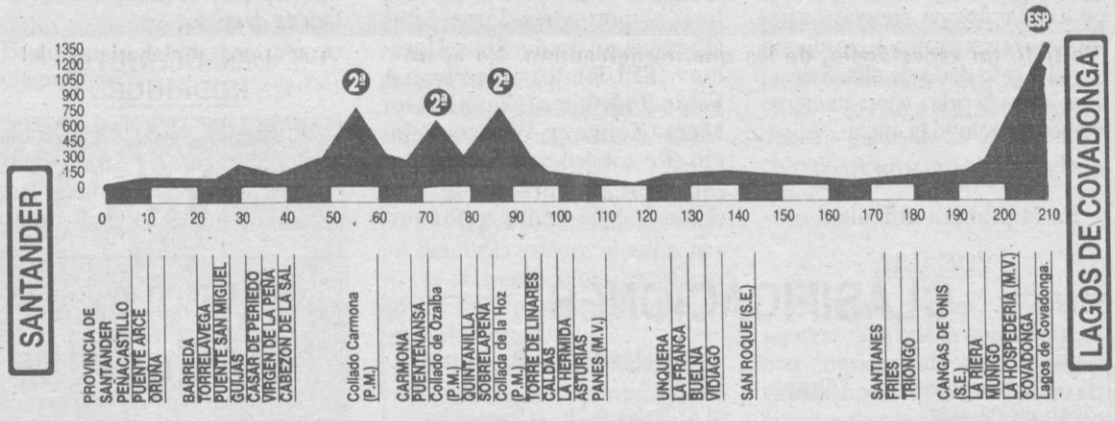
"Lo mejor de cualquier etapa es la hora de regresar al hotel. La ducha, merienda y masaje. Después leo un rato antes de pasar al comedor a cenar a las 9 de la noche. Luego tomamos un café o un vaso de leche y comentamos la etapa del día. A las 10 ya estamos todos en las habitaciones. Si hay algo interesante vemos la televisión. A las 9,30, tocan diana. La jornada comienza y hasta la hora de la salida diálogo sobre las dificultades del recorrido y trabajo a realizar. Cada uno tendrá su cometido específico en el equipo. Luego habrá que esperar que la carrera discorra como se ha planificado. Que no siempre ocurre."



ALTA MONTAÑA		
MAYO		14º
10	213 Kms.	ETAPA
domingo		

Van 2.378 Kms.  
Faltan 1.143 Kms.

PERFIL DE LA DECIMOCUARTA ETAPA



A VUELTAS CON LA VUELTA

## La retirada de Philipot, un "palo" para Banesto

JOSE M.ª MARTIN

No se había superado el kilómetro cien de la carrera. Pese a caminar a buen tren el gran pelotón, la carretera no ofrecía dificultades. Sin embargo se produce una caída. En ella hay ocho corredores implicados, dos de ellos, Lucho Herrera y Asiate Saitov, llevan la peor parte. El colombiano, con una profunda brecha en la cabeza, ha de abandonar de inmediato. El ruso del equipo Kelme, con magulladuras en todo el cuerpo, dificultades para mover la rodilla y un fuerte hematoma en la cabeza, lo que le lleva a realizar un gran esfuerzo, consigue llegar a la

meta de Burgos. No se sabe aún si podrá aguantar la etapa de hoy, pero de cualquier forma el corredor que dirige Alvaro Pino, se ganó el aplauso de los miles de espectadores.

Los que están metidos en el "ajo" de la Vuelta dicen que la lucha entre Amaya y Clas va a ser importante en los próximos días. Los de Javier Minguéz van a defender el liderato de Montoya y asegurarlo con Cubino, porque Parra no parece estar en su mejor forma. Para Juan Fernández, que cuenta con Federico Echave y Tony Rominger, la idea se centra en quitar segundos a Amaya y trabajar tanto por la general individual como por equipos. ¿Que papel jugará Banesto? El que Pedro Delgado sea capaz de asumir. De él se espera lo mejor siempre.

CORRIENDO A TOPE

La etapa de hoy es propicia para que los ataques se sucedan. Los gregarios tendrán como misión romper la carrera con la fi-

nalidad de hacer trabajar a los grandes y que lleguen a Los Lagos con cansancio en sus piernas. Será la de hoy una etapa táctica. La pérdida de Fabrice Philipot en el equipo Banesto se dejará notar. Ahora tendrán mayor trabajo Marino Alonso, Rodríguez Magro y José Luis de Santos, que es uno de los corredores en los que más confianza tiene Pedro.

Al término de la etapa de ayer se vio de nuevo la sonrisa en los labios de Manolo Saiz. Había ganado uno de sus corredores y se había recuperado la mala imagen que el equipo venía dando.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas celebrada el día 1 de Abril de 1992, se aprobó, por unanimidad, transformar la Compañía KALORSA, S.A. en Sociedad de Responsabilidad Limitada, lo que se comunica a efectos de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 224, del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas y el Artículo 188 del Reglamento del Registro Mercantil.

Indemnizaciones por pérdidas con CREDITO Y CAUCION MANUEL MONEDERO C/ San Francisco, 6 Teléfono 43 47 42

El Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Valladolid, PRECISA:

### ARQUITECTO TECNICO (ASESOR TECNICO)

- \* Será una persona joven, con el título de Arquitecto Técnico, que tenga conocimientos de usuario de Informática.
- \* Se le ofrece un contrato laboral, con dedicación exclusiva, y una retribución inicial de 4.000.000 ptas. brutas.
- \* Su trabajo se desarrollará en Valladolid, y consistirá fundamentalmente en:
  - Control de visados y supervisión de proyectos.
  - Asesoramiento técnico de clientes y colegiados.
  - Informatización de la Biblioteca Colegial y de los datos propios de su Departamento.
  - Asistencia a los Organos Directivos Colegiales y a todo tipo de reuniones.
  - Planificación y realización de cursos y actividades formativas en temas profesionales.
  - Información técnica de las circulares periódicas del Colegio, etc.
- \* HUMAN garantiza total confidencialidad y reserva en el proceso de selección.

Interesados enviar completo y detallado C.V., adjuntando fotografía reciente y teléfono de contacto e indicando la Ref.: 2.434 a HUMAN MANAGEMENT, S.A., c/ María de Molina, 5, 1º. 47001 Valladolid.

Human Management Systems



BALONCESTO



Los Globetrotters, o el baloncesto de fantasía.



Hubo encestes de verdadera espectacularidad.

MOSACULA

Con lleno total en el "Pedro Delgado"...

# Los Harlen Globetrotters alcanzaron un gran éxito

## El espectáculo llenó de entusiasmo a los más pequeños

Es todo un espectáculo, de los que no defraudan. No es un encuentro de baloncesto tradicional, pero no le faltan las jugadas más aplaudidas de las que se suceden en cualquier encuentro de la NBA. Los Globetrotters pasaron por Segovia y dejaron su impronta de buen espectáculo.

JOSE M.ª MARTIN

Más de 2.500 espectadores asistieron ayer en el polideportivo "Pedro Delgado" a uno de los espectáculos más carismáticos que en el mundo del baloncesto se pueden ofrecer. La llegada de los Harlen Globetrotters levanto expectación, como sucede en todas las ciudades donde actúan desde que el equipo se creara en el año 1927.

La ya normal espectacularidad del baloncesto se ve aumentada hasta límites insospechados en el grupo de jugadores (y una jugadora), del célebre equipo norteamericano. Figuras como

Lou Dunbar, director, animador, coordinador y "el todo del equipo", hacen que los niños —que en gran número acudieron ayer—, le consideren el auténtico baluarte de "los Trotters".

El resultado (80-70), es lo de menos. No se trataba de un encuentro convencional, ya que los Boston Shamrocs forman la parte seria del espectáculo al que prestan su colaboración. Ellos pretenden jugar al baloncesto serio; las estrellas de los Globetrotters quieren la diversión. Los cuatro tiempos de diez minutos que tiene el "encuentro" de duración (es un decir, ya que a instancias del coach el reloj se para o se pone en marcha sin jugar), son de una constante y casi permanente carcajada.

Auténticos malabaristas del balón, pueden meter el balón en la canasta con el pie o la cabeza; mirando hacia el aro o de espaldas a él; lanzando desde la mitad de la cancha en un extraño "gancho" de espalda o "colgando" el balón en el aire para que los mates más espectaculares se realicen. No faltó de nada. Las ruedas demostraron hasta qué punto cultivan el entrenamiento este grupo de profesionales, donde destacan las individualidades de Dixon y Sandra Hodge, cuya habilidad botando el balón se puso de manifiesto en dos intervenciones que fueron seguidas entre los aplausos de los espectadores. No hubo tiempo, en las dos horas de duración del "encuentro", para el aburrimiento. La ya larga tradición y bien ganado prestigio que tienen los Globetrotters, quedó una vez más demostrada ayer en un auténtico recital de buen humor, de buen baloncesto y de espectáculo de masas.

## La estrella Dunbar



Lou Dunbar, la máxima atracción.

MOSACULA

JOSE M.ª MARTIN

El grandullón Lou Dunbar, 211 centímetros, fue la gran atracción del encuentro. Desde su salida a la cancha se ganó el favor de los espectadores con los que "jugó" en distintas fases del encuentro. Con el capitán del Globetrotters tuvimos ocasión de dialogar.

"Comencé jugando en el baloncesto hace veintidós años y he pasado por cinco equipos. Mi vida ha estado dedicada por

completo al baloncesto". Cuando se le pregunta si el baloncesto americano ha cambiado mucho desde que el comenzó, dice, "cambió hace ya algún tiempo, pero en los últimos años no hay innovaciones. Todo es igual año tras año. Claro que a mí me gustaría tener veinte años menos para estar jugado ahora en la NBA, donde pasé unos grandes momentos".

Le pido que me diga qué son los Globetrotters, "el mejor baloncesto del mundo con trucos. Pero para llegar a esta perfección hemos tenido que entrenar tres horas diarias por la mañana, y todo esto para aguntar una gira como la que ahora hacemos en España donde jugamos todos los días. Vivimos realmente en el autobús. Nuestra gira tiene una duración de ocho, nueve y diez meses".

Para los jugadores americanos que formen en los Globetrotters, la afluencia de los niños a los pabellones donde juegan, es lo más importante, "son el futuro, el mañana y nosotros jugamos sobre todo por y para ellos".

Le tiendo la mano para despedirme, le doy las gracias y me contesta con una gran sonrisa, "son cinco mil".

### "A río revuelto..."

Cumpliendo fielmente el refrán: "A río revuelto, ganancia de pescadores", el responsable del establecimiento hostelero del pabellón Pedro Delgado debió pensar que el espectáculo de los Globetrotters podía ser una buena excusa para ponerlo en práctica. De ese modo, entre canasta y sorteo, fue incrementando el precio de los productos, llegando en algunos casos a cobrar el doble de lo inicialmente establecido. Así, por ejemplo, una botella de agua pasó de costar 150 pesetas a 300. Sin duda, una buena "captura".



Los malabarismos en el suelo deleitaron a los espectadores.

MOSACULA



## JORNADA DEPORTIVA

Mañana, a las 6 de la tarde...

## DyC-Zamora, un destacado encuentro en "La Mina"

Buscando la sorpresa viaja a Zaragoza Caja Segovia

Las distintas competiciones deportivas están tocando a su fin. Aquellos equipos que han logrado su primer objetivo, clasificarse para jugar fases de ascenso, aún tienen partidos por delante. El resto se dará vacaciones en el mes de mayo.

JOSE M. MARTIN

Los equipos segovianos juegan en el presente fin de semana los siguientes encuentros:

## FUTBOL

Recibe el DyC en el campo de La Mina a uno de los conjuntos que intentaba ocupar una de las cuatro primeras plazas: el Zamora. No será nada fácil la victoria, pero es necesario a los de casa el ganar. El encuentro comenzará a las 6 de la tarde y será dirigido por Fornieres López, de Salamanca.

Hasta la localidad burgalesa de Briviesca se desplaza la G. Segoviana. El colista no debe de poner en apuros a los jugadores azulgrana que deben conseguir

un claro triunfo. Dirige el partido el árbitro Muñoz Fernández, de León.

En la categoría juvenil prefiere el Quintanar recibe en La Albuera al Palencia, mientras que el equipo de Centro Udaco se desplaza hasta Avila, donde jugará con el farolillo rojo Casa Social Católica.

Las competiciones provinciales tienen estos partidos: Cantalejo-Coca, 5,30; G. Ayllonesa-San Rafael, 5,30, Cuéllar-Riazano, 5,30; La Granja-Cantimpalos, 5; San Lorenzo-Valseca, a las 12 en el Municipal; Carbonero-Virgen del Castillo, 5; Arlequín-Sepúlveda, 5, Navas de Oro-Villacastín, 6 y Bernuy-Mozoncillo, 5.

## FUTBOL SALA

En los cuartos de final, segundo encuentro, el Caja Segovia juega mañana domingo a las 12 en el polideportivo "Príncipe Felipe", de Zaragoza, donde, tras el 1-9 del pasado sábado, habrá de jugar de forma muy distinta ante el Segó. Si vence, el lunes, a las ocho de la tarde, en el mismo

escenario, habrá un tercer y definitivo encuentro. Dirigirán el encuentro los árbitros madrileños Calvo y Castell.

En la Primera División, donde se disputa la 28 jornada, Cotton Club recibe en Santa Clara, hoy 6,30 tarde, al Asisa Guadalajara, mientras que Cuéllar, en la misma cancha, juega mañana domingo, 12,30 frente a Universitario.

## BALONCESTO

En el grupo B de la Segunda División, Miguel Tovar juega en el Pedro Delgado, esta tarde a las 8, teniendo como rival al Palencia, mientras que Caja Segovia viaja hasta la capital palentina donde va a disputar su encuentro frente a Maristas, esta tarde a las 18,30.

Un destacado encuentro se juega esta tarde a las ocho en el Teodosio dentro de la fase de clasificación para el ascenso de la Segunda femenina: Hábitat-Amigos del Baloncesto, de León, que ocupa la primera plaza. El Miguel Tovar se desplaza hasta Palencia donde jugará frente a Filipenses.

## JUEGOS ESCOLARES

Finales provinciales de categoría alevín

## El domingo en La Albuera, final provincial infantil

Han comenzado a disputarse las finales provinciales en los Juegos Escolares que llevaron hasta las pistas de La Albuera a un muy numeroso grupo de deportistas.

JOSE M. MARTIN

Deportistas de la modalidad de atletismo y en categoría alevín de los centros de Turégano, Carbonero el Mayor, Cantimpalos, Martín Chico, Eresma, Santa Eulalia y Claret, han tomado parte en la final de la mencionada categoría en los Juegos Escolares provinciales.

Los resultados de las pruebas conformaron estas clasificaciones:

## Chicos

2.000 m.l.: Mario Piedehierro (Claret), 7.20.9; Gerardo Martín (Santa Eulalia), 7.33.2; Manuel Andrade, (M. Chico), 8.16.4.

2 km. marcha: Rodrigo Marcos (Cantimpalos), 15.7; Carlos García (Cantimpalos), 15.9; Luis A. Fresnillo (M. Chico), 15.11.

Altura: Marcos Pinela (Cantimpalos), 1,25 metros; Abraham Palomo (Cantimpalos), 1,20 metros.

60 m.l.: David Cordobés (Claret), 8,8; Luis Diéguez (M. Chico), 8,9; Juan del Barrio (M. Chico), 9,6.

Longitud: David Martín (M. Chico), 3,88 metros; Santiago Otero (Cantimpalos), 3,85 metros; José I. de la Calle (Eresma), 3,56 metros.

Peso: Rubén Lázaro (M. Chico), 7,54 metros; Borja Martín (Turégano), 6,78 metros; Angel Muñoz (Carbonero), 6,44 metros.

## Chicas

2.000 m.l.: Berta Muñoz (Olombrada), 7.47.7; M.ª Pilar Sancho (Claret), 7.57.9; Cristina Muñoz (Valladolid), 8.7.4.

2 km. marcha: Julia Gómez (Valladolid), 14.54.7; Celia Mayo (Carbonero), 15.24.6; Montserrat González (Carbonero), 15.26.3.

Altura: Beatriz Fuentes (Claret), 1,33 metros; Beatriz Sancho (Claret), 1,20 metros; Sheila Vicente (Valladolid), 1,10 metros.

60 m.l.: Noelia Barral (Turégano), 9,0; Elena Barrio (Claret), 9,2; Olga Oviedo (Olombrada), 9,2.

Longitud: María Gil (M. Chico), 3,90 metros; Diana Lázaro (Claret), 3,71 metros; Estela Vicente (Valladolid), 3,61 metros.

Peso: Sonia Jimeno (Claret), 7,42 metros; Ana Vicente (Valladolid), 6,51 metros; Cristina Llorente (Carbonero), 6,47 metros.

Las finales de categoría infantil se llevarán a efecto el próximo fin de semana en las pistas de La Albuera. Comenzarán el domingo a las 10 horas.

## Fuera de contexto

En la información que ayer realizamos sobre el tema de la presentación del torneo Lord Winston's de tenis, hubo un ligero "baile" de titulares. Donde se decía que "se gastaban más de 42 millones en representación", se debió decir en "gastos de organización", en consonancia con lo que se recoge en el texto de la citada información.



## FUTBOL

## Gracan, preocupación de Irureta ante al Real Madrid

Oviedo (Efe).— Javier Irureta, entrenador del Real Oviedo, convocó ayer, tras el entrenamiento realizado en el Carlos Tartiere, a 17 jugadores para el partido que su equipo disputará hoy frente al Real Madrid.

El estado del centrocampista croata Nenad Gracan, descartado para jugar inicialmente, es una de las mayores preocupaciones del entrenador ovetense, que espera que se encuentre en condiciones de actuar algunos minutos. El rumano Marius Lacatus se incorporó ayer a los entrenamientos tras disputar el miércoles un partido con la selección de su país frente a la de las Islas Feroe, encuentro en el que el jugador logró un tanto y fue sustituido en el minuto 63.

El propio Lacatus confirmó al

entrenador que la sustitución no fue motivada por problemas físicos, por lo que estará a disposición del técnico, aunque lo más probable es que no sea incluido en el equipo titular.

Irureta comentó que mantiene una duda en la línea delantera, sobre quién será el acompañante de Jankovic en el ataque, Carlos o Sarriguarte. Este último cuenta con mayores posibilidades, ya que el técnico pretende que los puntas ejerzan una fuerte presión sobre los jugadores madrildistas.

La posible alineación del Oviedo será la compuesta por Viti, Armando, Gorriarán, Luis Manuel, Jerkan, Paco, Viñals, Bango, Elcacho, Sarriguarte y Jankovic. El resto de convocados son Gaspar, Gracan, Lacatus, Sañudo, Carlos y Zubeldia.

## Clemente: "La selección me atrae, pero no me han llamado"

Barcelona (Efe).— Javier Clemente, técnico del RCD Español, dijo ayer que el puesto de seleccionador nacional le atrae, "como a todos los entrenadores", aunque afirmó que desconoce de manera oficial cualquier interés de la Federación Española de Fútbol en su nombramiento.

Clemente indicó que conoce la noticia sólo por lo que se ha publicado estos días, aunque reconoció: "Sería un orgullo profesional y personal que quisieran contar conmigo para hacerme cargo de la selección española de fútbol".

El técnico vasco, cuyo principal objetivo esta temporada es evitar que el Español descienda

de categoría, comentó que ya expuso su plan de trabajo a los directivos de la Federación cuando el organismo deportivo buscaba un nuevo técnico y finalmente se decantó por Vicente Miera.

Clemente matizó que su plan de trabajo no ha cambiado. "Por lo tanto, si desean que ocupe el cargo de seleccionador se habrán de tener en cuenta varios puntos", comentó.

Para el técnico, el primer factor a tener en cuenta es que la Federación Española, presidida por Angel María Villar, le llame para el puesto, después que agraden sus planteamientos de trabajo, que lleguen a un acuerdo total y, finalmente, que su familia esté de acuerdo con la propuesta.



## AJEDREZ

## Undécima jornada del torneo local de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

Un poco coja ha resultado esta undécima jornada al no comparecer varios participantes, ausentes por asistencia a una excursión a un bonito lugar de nuestra Península Ibérica. No obstante se han jugado siete partidas, aunque algunos de ellos han repetido.

Contra pronóstico ha surgido la sorpresa al perder Olmos con Migueláñez, más por errores propios que por juego del contrario, aunque en éste cabe en su haber un gran tesón y ganas de ganar que se vio compensado por equívoco garrafal del primero en los momentos finales de la partida, pero así es el ajedrez. Salió Migueláñez con apertura española y cambió de alfil por caballo, así como del caballo de

Rey por el peón de alfil rey del negro, es decir sacrificio de pieza por un peón a cambio de adquirir mejor situación de lo cual no obtuvo ventaja en la partida pero que luego se vio compensada al final por las causas referidas.

Las demás disputas normales y el resultado de todas ha sido: Barrio, 0; Pérez, 2. Manzano, 2; Navares, 0. Alberto, 2; Andrés, 0. Ascensión, 0; Olmos, 2. Migueláñez, 2; Olmos, 0. Felipe, 2; Vegas, 0. Andrés, 0; Pérez, 2.

Al final de esta jornada, ocupa el primer lugar de la clasificación Manzano con 20 puntos seguido de Olmos y Pérez con 18 y el farolillo rojo José Manuel con 4, habiéndose jugado hasta ahora 150 puntos, y de las 75 partidas sólo tres han sido tablas.